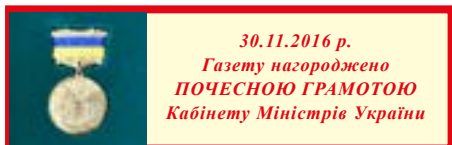


МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.
Газету нагороджено
ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (09) 199, вересень 2018

Передплатний індекс 89611

15 років разом з Вами!

В Україні видано 10-мільйонний біометричний паспорт



21 вересня киянці Поліні Савіній було вручено 10-мільйонний біометричний паспорт для виїзду за кордон.

Офіційна церемонія вручення відбулася за участю Президента України Петра Порошенка, Міністра внутрішніх справ України Арсена Авакова та Голови Державної міграційної служби України Максима Соколока.

«У нас відбувається надзвичайно урочиста подія. Півтора року тому я був першим українським громадянином, який отримав перший біометричний паспорт. І сьогодні паспорт буде отримувати 10-мільйонний громадянин України. Наші паспорти вже більше ніж півроку приймає Європа і ми не створили жодних проблем нашим партнерам з ЄС», – наголосив Петро Порошенко.

dmsu.gov.ua

Відбулось розширене засідання Колегії ДМС України



14 вересня в Одесі було проведено розширене засідання Колегії ДМС за участю представників органів влади Одещини, керівників структурних підрозділів апарату та територіальних органів міграційної служби.

Голова Одеської ОДА Максим Степанов та міський голова Одеси Геннадій Труханов у своїх виступах відзначили важливість співпраці міграційної служби із територіальними громадами, згадавши позитивний досвід міста Одеси та Одеської області у цій сфері.

У своєму висупі Голова ДМСУ Максим Соколюк зупинився на наступному.

Продуктивність праці органів ДМС у напрямку надання адміністративних послуг зросла на 84%, порівняно з I півріччям 2017 року.

ДМС надано більш ніж 4 млн адміністративних послуг, тоді як у I півріччі 2017 року – 2,2 млн.

Майже вдвічі (на 99%) зросли надходження до бюджетів усіх рівнів від надання адмін-послуг ДМС: загалом надійшло 1 млрд 68 млн грн, тоді як за I півріччя 2017 року – 538 млн грн.

У I півріччі 2018 року на 46% зросла кількість виявлених нелегальних мігрантів, а рівень виконання рішень про добровільне повернення, примусове видворення і примусове повернення становив 70%.

На 45% зменшилась кількість звернень громадян до ДМС (за I півріччя 2018 року – 10,8 тис., за I півріччя 2017 року – 18,7 тис.).

Продовж. на стор. 3

Колективу редакції газети «Міграція»

Шановні колеги, друзі!

Щиро вітаю вас з **15-річчям** успішної діяльності в інформаційному просторі України!

Вашому колективу завжди вдавалося оперативно та вичерпно інформувати громадськість про важливі теми міграційної сфери, сучасні міграційні процеси в Україні та світі.

З нагоди 15-річчя бажаю всім членам колективу газети «Міграція» міцного здоров'я, творчого довголіття, успіхів та благополуччя. Нехай натхнення ніколи вас не залишає!

З повагою

*Максим Соколюк,
Голова ДМС України*



ШАНОВНІ ЧИТАЧІ! Повідомляємо вам, що з 3 вересня вже розпочато передплатну кампанію на газету «Міграція» на 2019 рік. Ви можете передплатити її у зручний для вас час у будь-якому відділенні «УКРПОШТА». НАШ ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 89611

Читайте в номері:

Робоча зустріч з Лідером Аграрної партії України
стор. 2

Міграційна ситуація у Тернопільській області...
стор. 10

Нові технології вимагають нових знань
стор. 12

Українці у світі
стор. 14



Україна виступає за реформування Ради Безпеки ООН – Глава держави



Під час виступу на загальних дебатах 73-ї сесії Генеральної Асамблеї ООН Президент Петро Порошенко наголосив на важливості реформування Ради Безпеки Організації, що стане важливим внеском у триваючі в ООН широкомасштабні зміни.

Глава держави зазначив, що у цьому контексті «ми підтримуємо започаткування міждержавних переговорів з метою узгодження тексту відповідного документа

та готові конструктивно долучитися до цього процесу».

Президент висловив сподівання, що поточна реформа в області підтримання миру та безпеки, ініційована Генеральним секретарем ООН, за підтримки Генеральної Асамблеї, сприятиме підвищенню можливостей та швидкості Організації у питанні реагування на нові загрози для міжнародного миру та безпеки.

«Україна повністю поділяє

підхід Генерального секретаря до миротворчої діяльності Організації у рамках концепції «Дії з підтримання миру». Це своєчасна можливість для держав-членів та керівництва ООН вжити заходів, спрямованих на реальні зміни у миротворчій діяльності ООН», – сказав Петро Порошенко.

«Наша Організація потужна рівно настільки, наскільки ми їй це дозволяємо. Відтак, наша повна підтримка та міцна політична воля необхідні для того, щоб діяльність ООН відповідала реаліям сучасного мінливого та неспокійного світу», – зазначив Президент.

За його словами, завданням та спільною відповідальністю є збільшення можливості ООН для реалізації нею наших очікувань: «Зробити це завдяки глобальному лідерству, заснованому на спільних цінностях – свободі, верховенстві права та терпимості».

president.gov.ua

Сполучені Штати ніколи не визнають незаконну анексію Криму – зустріч Президента України та Спеціального представника США по Україні



Під час участі в роботі 73-ї сесії Генеральної Асамблеї ООН Президент України Петро Порошенко провів зустріч зі Спеціальним представником США по Україні Куртом Волкером, під час якої Спецпредставник вручив символічну друковану копію декларації Державного секретаря США Майка Помпео від 25 липня 2018 року, в якій чітко і недвозначно зафіксована позиція Сполучених Штатів Америки щодо невизнання незаконної анексії Російською Федерацією українського Криму.

«В цій декларації Державний секретар Помпео чітко вказав на те, що США не визнають і ніколи не визнають російську анексію Криму», – сказав Курт Волкер та урочисто вручив

копію декларації Президенту України Петру Порошенку в штаб-квартирі Організації Об'єднаних Націй, де в ці дні відбувається засідання Генеральної Асамблеї ООН.

При цьому Курт Волкер додав, що ця декларація за духом і буквою схожа з декларацією, прийнятою в 1940 році в.о. Державного секретаря США Самнером Веллесом щодо невизнання Сполученими Штатами радянської окупації балтійських країн.

Президент України подякував Курту Волкеру за такий символічний крок, і за чітку і послідовну політику США щодо невизнання незаконної анексії Російською Федерацією українського Криму.

president.gov.ua

Обрано нового керівника Молодіжної організації Аграрної партії



28-29 вересня 2018 року Одеську область відвідав Лідер Аграрної партії України В.Е. Скоцик.

28 вересня 2018 року в Одесі відбувся загальнонаціональний молодіжний форум Аграрної партії. Сюди з'їхались голови молодіжного крила з усієї України. Під час форуму було обрано виконуючого обов'язки голови Ради з питань молодіжної політики Аграрної партії. Ним став Віктор Сгоров з Одеси.

Новобраний голова назвав своїм першочерговим завданням - єдність молоді.

«Я бачу себе антикризовим менеджером. Ми переживаємо зараз непрості часи і як партія, і як Молодіжне крило. Коли ми вийдемо з цієї

ситуації – це стане для нас екзаменом певним. Попереду нас чекає боротьба за майбутнє нашої держави і ми маємо бути сильними як ніколи», – говорить Віктор Сгоров. Самі вибори відбувалися у форматі праймеріз, коли кожен з кандидатів,

а їх було 4 - презентував свою програму дій і захищав її перед активом.

Вибори пройшли максимально демократично і публічно. Ми напрацювали плани і вектори розвитку Молодіжного крила.

«Молодь в Україні уже далеко не байдужа – це стереотип. Ми чітко бачимо, як старе неминуче йде у минуле – вас уже ніщо не зупинить. Ви – драйвер розвитку українського суспільства. Але щоб не ставати Дон Кіхотами в боротьбі з системою – потрібен інструмент для реалізації ваших задумів, а партія це саме такий інструмент», – відмітив лідер Аграрної партії Віталій Скоцик.

agroparty.org.ua



Робоча зустріч з Лідером Аграрної партії України



29 вересня 2018 року в редакції газети «Міграція» відбулася зустріч Головного редактора газети І. Супруновського з Лідером Аграрної партії України В. Скоциком.

Під час зустрічі були обговорені питання подальшої співпраці по висвітленню діяльності Аграрної партії на шпальтах та сайті газети.

Було також обговорено передплату газети «Міграція» обласними партійними організаціями на 2019 рік.

І. Супруновський вручив подяки В. Скоцику і голові Аграрної партії України в Одеській області В. Калашніку за плідну співпрацю та з нагоди 15-річчя газети.



Продовж., початок на стор.1

Розпочинається повномасштабне запровадження процесів оформлення і видачі посвідок на тимчасове і постійне проживання для іноземців з використанням спеціального програмного забезпечення «Облік біженців» для підсистеми «Біженці» та «Облік іноземців» для підсистеми «Іноземці» ЄІАС УМП», доопрацьованого в рамках проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні» донором якого є Європейський Союз.

За підтримки МОМ здійснюється підготовка внутрішніх тренерів у апараті ДМС і територіальних органах ДМС, що дозволить оперативно вирішувати питання підвищення рівня кваліфікації працівників ДМС із меншими витратами бюджетних коштів.

Спільно з Прикордонною вартою Республіки Польща розпочато роботу з підготовки 20 вузьконаправлених тренерів у напрямку роботи з іноземцями зі складу представників центрального апарату ДМС,

територіальних органів ДМС та АДПС.

У період з 26 липня по 31 серпня 2018 року на території України проводилися цільові профілактичні заходи щодо нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант».

Ужитими спільними заходами ДМС та НПУ з 1 по 31 серпня 2018 року було виявлено 2 418 нелегальних мігрантів – це на 54% перевищує показники минулорічної операції «Мігрант» (1 565 нелегалів).

Стосовно них ДМС було прийнято:

- * 2 191 рішення – про примусове повернення;
- * 227 рішень – про примусове видворення;
- * 196 іноземців поміщено до ПТПП;
- * 672 іноземцям заборонено в'їзд в Україну.

За порушення міграційного законодавства до адміністративної відповідальності притягнуто 5 436 іноземців та юридичних і фізичних осіб.

На порушників накладено штрафів на загальну суму біля 8 мільйонів гривень, з яких стягнуто 6,5 мільйона

гривень.

За час проведення заходів територіальними органами та підрозділами ДМС забезпечено виконання 656 рішень про примусове повернення та 61 рішення про примусове видворення іноземців та осіб без громадянства з території України.

- Державна міграційна служба України – один з пріоритетних органів у сфері децентралізації.

У рамках реалізації цього напрямку ДМС за неповні 9 місяців 2018 року до Реєстру підключено 58 ЦНАП та їхніх територіальних підрозділів, тоді як на кінець 2017 року ця кількість становила 53.

Загалом ДМС підключено до Реєстру 111 ЦНАП та їхніх територіальних підрозділів, у яких встановлено 236 робочих станцій. Це становить 14% від загальної кількості ЦНАП, які діють по країні (767).

Необхідно продовжувати роботу по налагодженню дієвої взаємодії з органами місцевого самоврядування.

В. Юрченко

Візит делегації ДМС до Азербайджану



дипломатами. Зустріч була присвячена питанням та перспективам взаємодії у міграційній сфері між обома країнами, а також співпраці Посольства України в Азербайджані та ДМС України в межах компетенції.

У ході візиту було відвідано ДМС Азербайджанської Республіки з метою ознайомлення з функціями, які виконує Азербайджанська міграційна служба в межах своєї компетенції. А саме – аналізом, прогнозуванням, моніторингом міграційних процесів, роботою єдиної інформаційної системи в сфері міграції та розвитком міжнародного співробітництва, реєстрацією іноземних громадян та осіб без громадянства за місцем перебування, подовженням термінів перебування в країні іноземців та осіб без громадянства, видачею дозволів на тимчасове та постійне проживання, наданням статусу біженця особам та шукачам притулку, прийняттям, припиненням, відновленням громадянства, визначенням належності до громадянства, а також здійсненням заходів щодо запобігання незаконній міграції.

Делегація ДМС України також відвідала Міністерство внутрішніх справ Азербайджанської Республіки, Головне паспортне, реєстраційне і міграційне управління для ознайомлення з процесом оформлення та видачі закордонних та біометричних паспортів, а також центр АСАН для ознайомлення з процедурами видачі та оформлення віз через систему «АСАН Віза» і Центр утримання нелегальних мігрантів ДМС Азербайджанської Республіки в місті Баку.

dmsu.gov.ua

Візит делегації України до Королівства Бельгія



З 26 по 28 вересня ц.р. відбувся ознайомчий візит делегації України на чолі з Головою ДМС М.Ю. Соколюком до м. Брюссель (Королівство Бельгія) в рамках проекту ЄС «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні».

У ході візиту проведено зустрічі з представниками Генерального Директорату Європейської Комісії з питань міграції та внутрішніх справ і міграційних органів Королівства Бельгія з метою ознайомлення з існуючими інформаційними системами ЄС у сфері управління міграцією та кордонами, зокрема взаємодією таких систем та стандартами обміну даними, включаючи біометричні, а також питаннями документування

власних громадян та іноземців, протидії нелегальній міграції, надання притулку та інтеграції тощо.

Також у рамках візиту працівники ДМС взяли участь у засіданні Спільного комітету Україна – ЄС з питань реадмісії, який відбувся 28 вересня 2018 року. Під час засідання відбувся обмін інформацією про виконання Угоди між Україною та Європейським Співтовариством про реадмісію осіб та представлення європейській стороні інформації щодо створення в Україні, в рамках проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні», електронної платформи з опрацювання запитів з реадмісії.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Голову ДМС України
Максима Юрійовича
Соколюка



Головного редактора газети
«Міграція»
Івана Петровича
Супруновського



Начальника ГУ ДМС України
в Одеській області
Олену Геннадіївну
Погребняк



Начальника ГУ ДМС України
в Донецькій області
Євгена Вікторовича
Микитенка



Начальника УДМС України
у Кіровоградській області
Володимира Олександровича
Гончаренка



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у Вашій професійній діяльності!



УДМС України в Запорізькій області оформило майже 300 сучасних посвідок на тимчасове проживання у формі картки



За тиждень Управлінням міграційної служби в Запорізькій області оформлено вже майже 300 сучасних посвідок на тимчасове проживання у формі картки, що містить безконтактний електронний носій. Переважна кількість іноземців, що скористалися службою – це студенти, які приїхали в місто на навчання або громадяни інших держав, котрі взяли шлюб з українцями.

Про це під час інтерв'ю запорізькому «Телеканалу Z» розповів очільник міграційної служби області

Олександр Харіна.

«Біометрична посвідка, яка разом із іншими даними містить відбитки пальців, значно спрощує ідентифікацію особи, яка її отримала. Наприклад, дозволяє спростити компетентним органам контроль термінів перебування в країні, перетину кордону тощо. У майбутньому, з розвитком сервісів, таку посвідку з електронним носієм можна буде використовувати для отримання й інших послуг», – зазначив Олександр Харіна. Набір документів для

оформлення посвідки не змінився, змінилася лише процедура, яка наразі нагадує оформлення закордонного паспорта та включає в себе сканування відбитків пальців рук, фотографування, заповнення заяви-анкети працівником підрозділу.

А вже з 1 листопада цього року іноземці зможуть подати заяву і на оформлення посвідки на постійне проживання в Україні сучасного європейського зразка.

**Управління ДМС
у Запорізькій області**

На Закарпатті спостерігачі місії ОБСЄ цікавилися міграційною ситуацією

На Закарпатті перебувають представники Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ в Україні Юджин Белоусов та Мирослав Демко. 6 вересня в Ужгороді вони зустрілися з начальником ГУ ДМС України в області Ігорем Михайлишиним.

Насамперед спостерігачі розповіли про структуру та головні завдання Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ в Україні. Це, зокрема, здійснення моніторингу за дотриманням прав людини, моніторинг соціально-економічної та гуманітарної ситуації на Сході України. У західних областях країни експерти відслідковують вплив конфлікту на соціально-економічне життя регіону та проблеми, що виникають у внутрішніх переселенців.

З очільником міграційної служби краю спостерігачі місії обговорили поточну ситуацію з міграцією, цікавилися, які труднощі та проблеми є в роботі підрозділу міграційної служби, що опікується питаннями іноземних студентів та



внутрішньо переміщених осіб. Як зазначив Ігор Михайлишин, наразі на обліку ГУ ДМС в області перебуває 1100 іноземних студентів, з них 570 студентів-медиків перевелися до УжНУ у 2014 році з вузів, що перебувають у зоні ООС. Усі вони документовані посвідкою на тимчасове проживання. У регіоні зареєстровано понад 6 тис. внутрішніх переселенців. Більшість з них звернулися до міграційної служби з приводу оформлення закордонного паспорта (це майже півтори тисячі осіб), документування громадянським паспортом та вклейки фото по досягненню встановленого

віку. Також представників місії ОБСЄ було поінформовано про співробітництво міграційної служби краю з міжнародними та неурядовими організаціями, що опікуються проблемами шукачів притулку. Представників місії ОБСЄ також було ознайомлено із статистикою звернень за останні роки, при цьому відзначено, що ситуація на сході країни не має впливу на кількість звернень на отримання притулку в Україні іноземцями та особами без громадянства на Закарпатті.

**Головне управління ДМС
у Закарпатській області**

Міграційна служба Донеччини розпочала оформлення біометричних посвідок для іноземців



проживання у формі картки, стали студенти Приазовського державного технічного університету та Маріупольського державного університету. Іноземці-студенти проходили процедуру сканування відбитків усіх пальців рук, фотографувалися та перевіряли правильність заповнення заяви-анкети працівником підрозділу. У встановлений законодавством строк вони отримають біометричні документи нового зразка. Протягом перших двох днів було оформлено 8 посвідок.

Слід сказати, що подати заяву на оформлення посвідки на постійне проживання у формі картки, що містить безконтактний електронний носій, можна буде вже з 1 листопада. До того часу іноземців документуватимуть посвідками на постійне проживання у формі книжечки.

**Головне управління ДМС у
Донецькій області**

У Головному управлінні ДМС України в Донецькій області розпочато прийом документів на оформлення іноземцям та особам без громадянства посвідок на тимчасове проживання у формі картки, що містить безконтактний електронний носій.

Першими, кому пощастило оформити біометричні посвідки на тимчасове

У Рівному провели нараду Управління ДМС України в Рівненській області та навчання в системі професійної підготовки

Відбулася нарада Управління ДМС в Рівненській області за участю керівників територіальних підрозділів УДМС.

Начальник Рівненської міграційної служби Лілія Драпчинська озвучила загальні підсумки роботи УДМС України в Рівненській області за 8 місяців 2018 року та обговорила з учасниками заходу поточні пріоритетні завдання, визначені на засіданні Колегії ДМС України 14 вересня 2018 року в м. Одесі.

Завідувач сектору документального забезпечення Світлана Мельник доповіла про запровадження у територіальних підрозділах області системи електронного документообігу «Megapolis».

Також на нараді заслухали завідувача сектору стандартів роботи та контролю якості Ірину Бортнік про порядок переведення в електронний формат заяв про видачу паспорта громадянина України.

Наприкінці наради присутні закріпили законодавчі зміни професійним навчанням,

яке стосувалося порядку тимчасового виїзду за межі України дітей та сфери здійснення адміністративного провадження й оформлення матеріалів справ про адміністративні правопорушення, розроблені Державною міграційною службою України.

**Управління ДМС
у Рівненській області**



Робоча зустріч з начальником Управління ДМС України в Херсонській області О.В. Яковенко

Головний редактор газети «Міграція», член Колегії ДМС України І.П. Супруновський відвідав УДМС України в Херсонській області.

У ході зустрічі було обговорено ряд найактуальніших питань, насамперед першочергове надання адміністративних послуг по лінії ДМС громадянам України, які переміщуються з тимчасово окупованої території Автономної Республіки Крим та міста Севастополя. За 7 місяців 2018 року працівниками УДМС та його територіальними підрозділами загалом було надано 17 365 адміністративних послуг мешканцям АР Крим (у 2017 році – 10 642), з початку окупації – 13 1473 адміністративні послуги.

У зв'язку з проведенням на території держави цільових профілактичних заходів з нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері під



умовною назвою «Мігрант», поінформовано про наявні результати. Зазначено, що на території Херсонської області, яка межує з Автономною Республікою Крим, розташовано три контрольні пункти в'їзду на тимчасово окуповану територію України/виїзду з неї для автомобільного сполучення – «Каланчак», «Чаплицька», «Чонгар». Тому запропоновано ініціювати

спільне відпрацювання територіальними підрозділами УДМС із зацікавленими правоохоронними органами населених пунктів, розташованих у контрольованих прикордонних районах області для виявлення шляхів проникнення нелегальних мігрантів, а також осіб, які сприяють їх переміщенню.

**Управління ДМС
у Херсонській області**

У міграційній службі Києва відбулося навчання з питань пожежної безпеки та охорони праці

За ініціативою ГУ ДМС міста Києва було проведено навчання працівників структурних та територіальних підрозділів ГУ ДМС міста Києва. Метою заняття стало підвищення обізнаності спеціалістів Головного управління з вимогами і нормами чинного законодавства України в галузі організації пожежної безпеки та охорони праці. Навчання проводив директор ТОВ «НВК Профцентр», президент Київської асоціації спеціалістів з охорони праці та безпечної життєдіяльності населення Олександр Миколайович Резніченко. По завершенню навчання всі учасники успішно виконали тестові завдання та

отримали відповідні документи.

**Головне управління ДМС
у місті Києві**



У Миколаєві відбулась нарада з питань забезпечення конституційних прав в'язнів



умов відповідно до встановлених норм, забезпечення в'язнів належним медичним обладнанням.

Учасники наради обговорили гарантії прав в'язнів на належні умови тримання, недопущення порушень прав людини у місцях несповоди, належного поводження із в'язнями, забезпечення їх правовою допомогою, сприяння в оформленні документів, що посвідчують особу тощо.

Також під час наради було звернуто увагу на недопущення фактів катування, приниження гідності в'язнів та нелюдського поводження з ними.

Окремо зосереджено увагу присутніх на необхідності належної взаємодії та співпраці з обговорюваних питань органів прокуратури, уповноважених органів влади, місцевого самоврядування та громадських організацій.

Наприкінці наради було прийнято рішення, яким визначено низку заходів, спрямованих на поліпшення стану законності та ефективності діяльності з указаних питань та стану дотримання конституційних прав в'язнів у місцях несповоди області.

**УДМС України
в Миколаївській області**

Начальник УДМС України в Миколаївській області Володимир Іванов прийняв участь в нараді з питань забезпечення конституційних прав в'язнів у місцях несповоди Південного міжрегіонального управління з питань виконання кримінальних покарань та пробачії Міністерства юстиції України.

Захід відбувся під головуванням заступника прокурора області Анатолія Жмури. Також у нараді взяли участь керівник Південного міжрегіонального управління з питань виконання кримінальних покарань та пробачії Міністерства юстиції України О. Малахов, начальники управління охорони здоров'я Миколаївської облдержадміністрації П. Георгієв, філії державної установи «Центр охорони здоров'я ДКВС України» у Миколаївській області Ю. Богатий, регіонального

центру з надання безоплатної вторинної допомоги у Миколаївській області Н. Гнатуша, регіональний координатор Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини у Миколаївській області С. Стужук, керівники установ виконання покарань області та Миколаївського слідчого ізолятора, регіональний координатор з адвокатури, моніторингу і оцінки з ВЛ-ТБ, ВГС в пенітенціарній системі у Миколаївській області Т. Добридень, працівники прокуратури області та місцевих прокуратур, а також представники громадськості.

Проведення наради обумовлено результатами перевірок органів прокуратури області в установах виконання покарань, а також має на меті визначення додаткових заходів щодо створення у місцях несповоди області необхідних житлово-побутових

Проведено перевірку дотримання іноземцями та особами без громадянства законодавства України у сфері міграції

У рамках проведення цільових профілактичних заходів з нагляду та контролю за виконанням законодавства у міграційній сфері співробітниками Головного управління ДМС України в Одеській області спільно з УСБУ в Одеській області, управлінням боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми ГУ НП в Одеській області, оперативно-розшуковим управлінням Південного регіонального управління ДПС України на промринку «7-й кілометр» було проведено перевірку дотримання іноземцями та особами без громадянства законодавства України у сфері міграції.

За результатами проведених заходів складено 12 протоколів відносно громадян В'єтнаму, Афганістану та країн Африки за ст. 203 КУпАП, а також прийнято 6 рішень про примусове повернення до країни громадянської належності, одне скорочення строку тимчасового перебування на території України та одну заборону в'їзду



на територію України протягом трьох років.

На даний час вирішується питання щодо видворення порушників міграційного законодавства.

**Головне управління ДМС
в Одеській області**

На Тернопільщині стартував процес оформлення біометричних посвідок для іноземців

На Тернопільщині розпочато прийом заяв від іноземців та осіб без громадянства на оформлення біометричних посвідок на тимчасове проживання. Як і було заплановано, цей процес стартував 10 вересня.

Змін зазнала і сама посвідка: тепер замість книжечки іноземці отримуватимуть пластикову картку, а процедура подання документів для її оформлення включає сканування відбитків пальців, фотографування та збереження відцифрованого підпису особи. Однією з тих, хто невдовзі отримає біометричну посвідку, є студентка тернопільського медичного вишу з Індії Швета. Дівчина трохи хвилювалася, адже її старші колеги в попередні роки подавали документи по-іншому, та коли їй пояснили процедуру, зрадїла, що отримає пластиковий, а не паперовий документ.

Вартість оформлення та обміну посвідки на тимчасове проживання сукупно складає 821,46 грн.

До слова, подати заяву на оформлення посвідки на постійне проживання у формі картки, що містить безконтактний електронний носій, буде можливим дещо згодом, до того часу іноземців документуватимуть посвідками на постійне проживання у формі книжечки.

**Управління ДМС
у Тернопільській області**



Кіровоградщина: співпраця міграційної служби та управління юстиції посилюється



У рамках розширеної наради в Управлінні Державної міграційної служби України в Кіровоградській області за підсумками 8 місяців діяльності під головуванням начальника Управління Володимира Гончаренка відбулась робоча зустріч з представниками Головного територіального управління юстиції у Кіровоградській області.

Керівники структурних та територіальних підрозділів УДМС отримали методичну допомогу від начальника районного відділу державної виконавчої служби ГТЮЮ Олександра Донцова щодо проблемних питань у поданні до органів ДВС виконавчих документів про стягнення з боржників адміністративних штрафів,

накладених працівниками міграційної служби.

Представники управління юстиції також презентували правопросвітницький проект Міністерства юстиції України «Я маю право!», в реалізації якого братимуть участь і працівники УДМС. Нещодавно був підписаний міжвідомчий Меморандум про співпрацю та організацію взаємовідносин.

Віра Піскун – координатор проекту «Я маю право!» в області ознайомила з напрямками інформаційно-роз'яснювальної кампанії юстиції. Зокрема, у підрозділах УДМС під час оформлення закордонного паспорта чи ID-картки громадяни зможуть отримати інформацію про свої права, зокрема стосовно новачій у порядку виїзду з дитиною за кордон.

**Управління ДМС
у Кіровоградській області**

У Черкасах провели нараду з керівниками терпідрозділів міграційної служби області

В Управлінні ДМС України у Черкаській області 5 вересня відбулася координаційна нарада з керівниками територіальних підрозділів за підсумками роботи в серпні 2018 року.

Протягом наради були обговорені актуальні та проблемні питання відповідно до напрямків роботи. Окремо зупинилися на результатах міжвідомчої співпраці міграційників та правоохоронців під час проведення цільових профілактичних заходів щодо нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант», які тривали з 26 липня по 31 серпня 2018 року.

Завдяки спільним заходам працівників міграційної служби та поліції Черкащини з 1 липня по 30 серпня 2018 року на території області було виявлено 57 нелегальних мігрантів, стосовно яких було прийнято 51 рішення про примусове повернення та 4 рішення про примусове видворення. 2 іноземців розміщено до пункту тимчасового поміщення іноземців (ПТПП), 6 іноземцям заборонено подальший в'їзд в Україну.

За порушення міграційного законодавства до адміністративної відповідальності притягнуто 168 осіб. На порушників накладено штрафів на загальну суму 234 260 грн та стягнуто 159 120 грн.

За час проведення заходів територіальними підрозділами області виконано 11 рішень про примусове повернення та 1



рішення про примусове видворення іноземців та осіб без громадянства з території України.

Не оминули увагою і питання дотримання дисципліни і законності. В.о. начальника Управління Володимир Анатолійович Уманець вкотре наголосив на необхідності посилення контролю з боку керівників територіальних підрозділів УДМС України в Черкаській області за дотриманням антикорупційного законодавства підлеглими працівниками та унеможливлення передумов, що можуть сприяти вчиненню корупційних правопорушень і виникненню проявів корупції.

**Управління ДМС
у Черкаській області**

Буковинські міграційники привітали школярів зі святом першого дзвоника

Начальник УДМС в Чернівецькій області Віталій Вербицький тепло привітав з початком навчального року давніх друзів буковинських міграційників – педагогів та учнів Чернівецького навчально-реабілітаційного центру № 1 для дітей з вадами слуху. Від колективу крайової міграційної служби він передав підшефним набори для занять творчістю та розвитку у малечі дрібно моторики.

По завершенню урочистої лінійки викладачі влаштували для гостей величезну екскурсію відремонтованими класами та похизувалися сучасним інтерактивним приладдям – електронною шкільною дошкою, що містить навчальну програму за всіма шкільними предметами та унікальною 3D-платформою, котра створює різноманітні візуальні ефекти.

**Управління ДМС
в Чернівецькій області**




Очільник УДМС Хмельниччини провів робочу зустріч із представниками місцевих ЗМІ


До Управління ДМС Хмельниччини завітали журналісти місцевих друкованих ЗМІ, щоб поспілкуватись із начальником міграційної служби області Олегом Паньковим.

Під час зустрічі, представники ЗМІ поставили чималу кількість запитань керівнику, зокрема щодо напрямків діяльності міграційної служби області, щодо процедури документування громадян

паспортом громадянина України нового зразка та для виїзду за кордон, а також процедури реєстрації особи-отримувача адміністративної послуги до електронної черги.

Як зазначив очільник Управління Олег Паньков, у 21-му територіальному підрозділі встановлено та функціонують 45 автоматизованих робочих місць, на яких працівниками здійснюється прийом громадян у

робочий час.

Так, за 9 місяців поточного року міграційною службою області було оформлено близько 106 тисяч закордонних паспортів та майже 30 тисяч ID-карток, що, в свою чергу, дало змогу поповнити місцеві бюджети майже на 25 мільйонів гривень.

По завершенні зустрічі Олег Паньков звернув увагу присутніх, що на офіційному веб-сайті ДМС України, окрім переліку адміністративних послуг, які надаються міграційною службою, для допомоги громадянам також передбачено електронні сервіси, які доступні щоденно та у будь-який час. У разі виникнення запитань, мешканці області можуть безпосередньо звернутись на «гарячу лінію» Управління ДМС України в Хмельницькій області за номером: (0382) 63-80-56.

**Управління ДМС
у Хмельницькій області**

ЦНАП Обухівщини відтепер працює на оформлення біометричних паспортів


Одразу дві святкові події відбулися в місті Українка Обухівського району: святкування 51-ї річниці утворення міста та урочисте відкриття робочих місць для оформлення біометричних документів в місцевому ЦНАПі.

Відтепер ЦНАП, що розташований на першому поверсі виконкому Української міської ради, оформлює біометричні документи. На двох робочих станціях здійснюється прийом з метою видачі паспортів для виїзду за кордон та ID-карток.

ЦНАП розміщується за адресою: м. Українка, пл. Шевченка, 1.

Розпорядок роботи:
 Понеділок: 8:00 – 17:15;
 Вівторок: 8:00 – 20:00;
 Середа: 8:00 – 17:15;
 Четвер: 8:00 – 17:15;
 П'ятниця: 8:00 – 15:45;
 Субота: 8:00 – 13:00.

**Управління ДМС
у Київській області**

Також на Київщині проведено семінар керівників бухгалтерських служб.

У м. Вишгород відбувся дводенний семінар керівників бухгалтерських служб ДМС України. Головними темами семінару були: зарахування плати за надання адміністративних послуг до місцевих бюджетів за місцем надання послуг; питання щодо визначення зіпсованих та технічно зіпсованих бланків документів та відшкодування за них коштів; ключові питання практики застосування норм ведення бухгалтерського обліку.

Працівники з різних областей мали змогу поділитися особистим досвідом у вищезазначених питаннях та довідатися про досвід колег.


УДМС України в Луганській області розпочато прийом документів щодо оформлення та видачі посвідок на тимчасове проживання з безконтактним електронним носієм

Управлінням Державної міграційної служби України в Луганській області з 10 вересня 2018 року розпочато прийом документів щодо оформлення та видачі посвідок на тимчасове проживання з безконтактним електронним носієм, що передбачено постановою Кабінету Міністрів України від 25 квітня 2018 року № 322.

Документи для оформлення посвідки подаються не пізніше ніж за 15 робочих днів до закінчення встановленого строку перебування в Україні. Після формування заяви-анкети працівник ДМС друкує її та надає іноземцеві або особі без громадянства для перевірки правильності внесених до заяви-анкети відомостей. Проводиться процедура ідентифікації та в разі підтвердження законних підстав перебування іноземця та особи без громадянства на території України приймається

рішення на видачу посвідки нового зразка.

На теперішній час вже надійшли на розгляд клопотання від Східноукраїнського національного університету імені Володимира Даля для оформлення посвідки на тимчасове проживання з безконтактним електронним носієм іноземним студентам.

У найближчий час поступові зміни в міграційному законодавстві забезпечать оформлення посвідками з безконтактним електронним носієм іноземців, які на законних підставах постійно проживають в Україні. До цього часу можуть оформлятися посвідки на тимчасове проживання з використанням бланка у формі книжечки.

**Управління ДМС
у Луганській області**

У Міграційній службі Чернігівщини відбулася підсумкова Колегія за 8 місяців 2018 року


В УДМС України в Чернігівській області під головуванням начальника Управління Ксенії Лук'янець відбулася розширена Колегія за підсумками роботи за 8 місяців 2018 року.

На засіданні Ксенія Вікторівна ознайомила керівників структурних та територіальних підрозділів з результатами та аналізом діяльності Управління як у напрямку роботи з надання адміністративних послуг населенню, так і щодо проведення загальнодержавних профілактичних заходів з питань протидії незаконній міграції під умовною назвою «Мігрант».

Так, за 8 місяців 2018 року в УДМС України в Чернігівській області оформлено:

- 19 711 паспортів громадянина України у формі ID-картки, тоді як за аналогічний період 2017 року – 17 228;

- 56 428 паспортів громадянина України для виїзду за кордон, що на 19 188 більше ніж за 8 місяців 2017 року (37 240) відповідно.

Також упродовж звітного періоду із заявами про вклеювання фотокартки до паспорта громадянина України по досягненні віку до територіальних підрозділів звернулось 17 251 осіб, тоді як у 2017 році – 6 509.

Підсумовуючи діяльність УДМС України в Чернігівській області за 8 місяців, Ксенія Лук'янець наголосила присутнім на досягненнях та нововведеннях,

що відбулися у звітному періоді: «В Управлінні постійно проводиться робота у напрямку удосконалення та підвищення рівня якості й умов надання адміністративних послуг населенню. Упродовж 8 місяців 2018 року в Паспортному центрі відкрито 2 робочих місця для оформлення документів та 2 для їх видачі; запроваджено «Електронну чергу» у всіх територіальних підрозділах; додатково отримано дві мобільні станції для оформлення документів. До того ж штатна чисельність Управління зросла на 31 одиницю.

Також відбулися позитивні зміни й у порядку оформлення біометричних документів. Наразі при неможливості верифікації за відбитками пальців особу можна верифікувати по фотозображенню. Також для забезпечення комфортності отримання населенням адміністративних послуг запроваджено електронний сервіс «Форма оплати онлайн».

Завершилося засідання Колегії приємною місією: Ксенія Вікторівна вручила Почесні грамоти, Грамоти і Подяки Голови ДМС України Максима Соколока найкращим службовцям та привітала працівників, яких було удостоєно відзнаками Чернігівської обласної ради і Управління Державної міграційної служби України в Чернігівській області.

**Управління ДМС
у Чернігівській області**

У Миргороді урочисто вручили перший паспорт громадянина України особі ромської національності

У Миргородському міському відділі УДМС України в Полтавській області вручено перший паспорт особі ромської національності – Добріку Сергієнку.

Юнак народився в 1999 році в місті Донецьку, після народження був залишений в дитячому будинку, сирота. Після 2014 року приїхав до Миргородського району і з того часу виховувався в сім'ї тітки.

Після проведення процедури встановлення особи, підтвердження належності до громадянства України, Добріку вперше в його житті був оформлений та вручений паспорт громадянина України у формі ID-картки.

Керівник міграційної служби Миргородського району Марія Литвишко тепло привітала хлопця, побажала успіхів у реалізації планів і сподівань та доброї житте-



вої дороги. Під час вручення паспорта були присутні рідні – роми, жителі села Великі Сорочинці, на вихованні яких і знаходиться Добрік.

**Управління ДМС
у Полтавській області**

На Вінниччині підведено підсумки результатів роботи



Начальник Управління міграційної служби Вінниччини Борис Наливайко провів нараду з керівниками структурних і територіальних підрозділів та підвів підсумки результатів службової діяльності Управління.

Керівником Управління доведено вимоги Державної міграційної служби, що наголошувалися на Розширеному засіданні Колегії 14 вересня у м. Одесі.

Борис Наливайко доповів присутнім про пріоритетні напрямки роботи Служби. Особливу увагу звернув на дотримання законності та якості при наданні адміністративних послуг, недопущення порушень законодавства і дисципліни з боку співробітників підрозділів.

Про результати роботи за напрямками службової діяльності звітували перший заступник начальника Антоніна

Ратушна, заступник начальника Володимир Кушнір, начальник відділу паспортної роботи Інна Гисева та окремі керівники структурних і територіальних підрозділів.

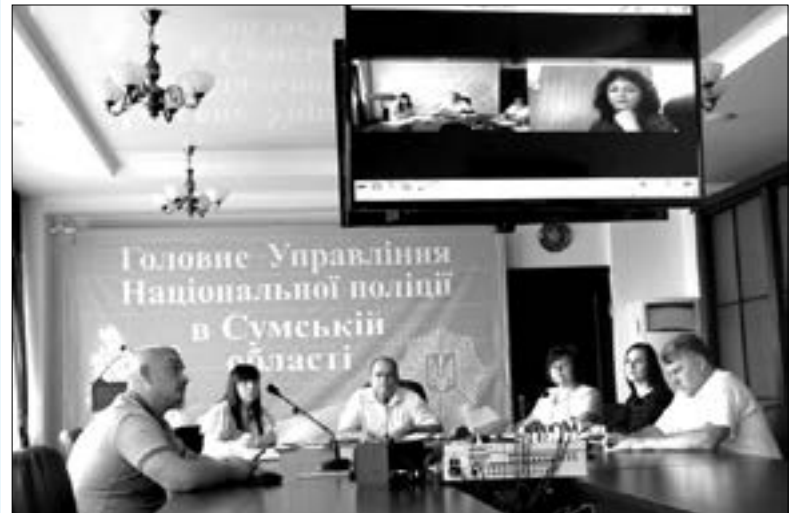
З метою підвищення професійного рівня із працівниками було проведено учбові заняття з питань паспортної роботи, громадянства та реєстрації.

Після опрацювання порядку денного, Борис Наливайко представив особовому складу подяку що була вручена колективу Управління редакцією газети «Міграція» за тісну та плідну співпрацю у висвітленні міграційної політики держави.

Керівник Управління від себе особисто подякував співробітникам за досягнуті позитивні результати у службовій діяльності та висловив сподівання, що колектив і надалі буде ритмічно та планомірно працювати і досягне кращих результатів.

Управління ДМС у Вінницькій області

В Управлінні ДМС України в Сумській області з керівниками територіальних підрозділів проведено відеоселекторну нараду



В Управлінні ДМС України в Сумській області начальником Управління Дмитром Костенніковим проведено робочу нараду в режимі відеоселектору з керівниками територіальних підрозділів.

Обговорено питання щодо організації прийому громадян районними підрозділами в частині надання адміністративних послуг з оформлення паспорта громадянина України та паспорта громадянина України для виїзду за кордон через онлайн-сервіс «електронна черга».

«Ми на рівні обласного апарату вживаємо усіх можливих заходів, спрямованих на інформування населення в частині наявних електронних сервісів ДМС України. Спрямовуємо максимум зусиль та націлюємо громадськість на доступність адміністративних послуг у сфері міграції. Наголошую на необхідності системного розміщення в місцевих ЗМІ районних рівнів відповідної інформації, скоординованої на підвищення рівня обізнаності мешканців нашої області в даному напрямку. Протягом першого місяця функціонування сер-

вісу можливістю записатися до «електронної черги» онлайн скористалося понад 2500 жителів Сумщини. Це свідчить про високу актуальність функціонування сервісу. Наше з Вами завдання донести дану інформацію до кожного мешканця нашої області», підкреслив керівник служби.

Окремо було обговорено низку організаційних питань щодо запровадження з 10 вересня адміністративних послуг з документування іноземців посвідками на тимчасове та постійне проживання нового зразка – у формі пластикової картки з внесенням біометричних даних особи на спеціальні електронні носії. «Вкотре наголошую на персональній відповідальності керівників територіальних підрозділів в частині суворого дотримання вимог чинного законодавства щодо документування іноземців, здійснення ідентифікації таких осіб та всіх необхідних перевірок для видачі заявникам документів», – додав посадовець.

Управління ДМС у Сумській області

У Львові відбувся круглий стіл щодо судового контролю за затриманням, видворенням та реадмісією нелегальних мігрантів

У Львові відбувся круглий стіл, ініційований Державною прикордонною службою України за підтримки Євросоюзу та Міжнародної організації з міграції. До заходу були залучені представники Державної міграційної служби України на чолі з першим заступником Голови ДМС Наталією Науменко, а також представники судів усіх інстанцій.

Під час заходу було обговорено особливості адміністративного судочинства України з приводу затримання та вислання іноземців та осіб без громадянства. Зокрема, проблемні питання, що впливають на ефективність реалізації компетентними державними інституціями повноважень щодо затримання, примусового видворення та реадмісії нелегальних мігрантів, законодавчі аспекти здійснення адміністративного судочинства у цій сфері, а



також шляхи їх врегулювання, у тому числі – через удосконалення відповідної нормативно-правової бази.

Участь ДМС у спільному обговоренні питань, що стосуються нелегальної міграції, порушених на круглому столі, засвідчує те, що держава та уповноважені на це органи усвідомлюють та розуміють

небезпеки, які вона у собі несе. Учасники круглого столу сподіваються, що проведена зустріч у майбутньому мінімізує загрози, які становить нелегальна міграція, та загалом сприятиме стабілізації міграційної ситуації в Україні.

Управління ДМС у Львівській області

У Харкові затримано 30 нелегалів з В'єтнаму, яких незаконно переправляли до ЄС з Росії



У Харкові затримано 30 нелегалів з В'єтнаму, яких злочинці незаконно намагалися переправити до Євросоюзу з Росії, використовуючи територію України як транзитну зону.

Під час спецоперації, яка пройшла 7 вересня, співробітники Головного управління ДМС України в Харківській області спільно з правоохоронними

органами затримали 30 незаконних мігрантів (вихідців із В'єтнаму) у приватних помешканнях у Харкові за годину до відправлення на західний кордон. Це переважно молоді люди, віком від 18 до 25 років, з яких 17 жінок.

За даними поліції Харківської області, іноземці незаконним шляхом потрапили на територію України та проживали у Харкові.

Співробітниками Головного управління державної міграційної служби в Харківській області відносно іноземців складено адміністративні протоколи за ст. 203 (порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування в Україні і транзитного проїзду через територію України) Кодексу України про адміністративні правопорушення.

На даний час вирішується питання щодо їх видворення за межі України до країни походження.

Головне управління ДМС у Харківській області

На Дніпропетровщині виявили іноземців – порушників міграційного законодавства



Десятеро громадян Республіки Узбекистан та один громадянин Туреччини незаконно жили та працювали на об'єктах будівництва у місті Дніпрі.

В ході здійснення заходів, спрямованих на виявлення, попередження та припинення передумов до завдання шкоди державним інтересам у частині забезпечення техногенної безпеки, а також на протидію налагодженню каналів незаконної трудової міграції, що можуть використовуватись

учасниками міжнародних терористичних організацій, працівниками Управління СБУ України у Дніпропетровській області була отримана інформація щодо залучення до робіт на об'єктах будівництва м. Дніпра групи нелегальних мігрантів.

Днями співробітники ГУ ДМС України у Дніпропетровській області, спільно з працівниками УСБУ у Дніпропетровській області, затримали нелегалів.

При перевірці документів з'ясувалося, що усі одинадцять чоловіків нелегально перебували на території України, чим порушили норми міграційного законодавства.

Всіх затриманих притягнуто до адміністративної відповідальності за ст. 203 КУпАП (Порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування в Україні і транзитного проїзду через територію України).

Головне управління ДМС у Дніпропетровській області



Колонка редактора



Шановні друзі, читачі нашої газети!

15 років – порівняно недовгий термін для будь-якого засобу масової інформації. Але за цей час нам вдалося створити першу і доки єдину в Україні інформаційно-аналітичну газету «Міграція». Перший її номер вийшов у вересні 2003 року.

У 2011 році вона була зареєстрована

в Міністерстві юстиції України як Всеукраїнське видання. Державна міграційна служба України стала офіційно надавати їй інформаційну підтримку.

Керівництво ДМСУ, керівники територіальних міграційних служб, члени редакційної колегії підказували колективу редакції, про що слід написати, які рубрики і матеріали потрібні читачам, ставали авторами статей та інформаційних матеріалів.

Газета поширюється по всіх регіонах України, має свій веб-сайт, який відвідало 80 000 користувачів з 90 країн світу та власний форум, де зареєстровано 40 185 користувачів.

Газета активно співпрацює з державними установами та громадськими організаціями, які займаються питаннями міграції, намагається налагодити з ними двосторонній зв'язок.

Особливо хочеться відзначити благодійне спрямування в роботі газети «Міграція». Дітям біженців та шукачів притулку щорічно вручаються подарунки до Всесвітнього дня біженців, Дня захисту дітей та новорічні подарунки на День Святого Миколая.

Редакція газети «Міграція» також не залишається осторонь до потреб воїнів АТО, що отримали поранення. Ми шукаємо спонсорів і благодійників, пожертвування від організацій і підприємств міста для збору коштів, лікарських препаратів і всього, що необхідно для лікування та реабілітації важко поранених воїнів, які знаходяться на лікуванні у 411-му військовому клінічному госпіталі міста Одеси. Загалом було передано адресної фінансової благодійної допомоги за 2017-2018 рр. 62 пораненим бійцям на суму біля 100 тисяч гривень.

Діяльність колективу редакції Всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція» не залишилася непоміченою.

У 2013 році, до 10-річчя створення газети, колектив редакції отримав Подяку Державної міграційної служби України. У 2017 році періодичне видання стало лауреатом загальнонаціонального конкурсу «Українська мова – мова єднання» у номінації «Мовне багатоголосся». У серпні 2017 року було нагороджене Грамотою Кабінету Міністрів України. А у вересні 2018 року – Почесною грамотою Національної спілки журналістів України.

Дорогі читачі, ще раз вітаю Вас з 15-річчям газети!

Редакційна колегія газети «Міграція» висловлює щирю подяку:

Керівникам територіальних органів Державної міграційної служби України; В.А. Швачку – Генеральному директору ДП «Документ»; М.В. Сапожнікову – підприємцю; Д.В. Горгачову – Генеральному директору «ПАТ» Одескабель; В.Г. Іукурідзе – Генеральному директору компанії «Шабо»; М.М. Тельваку – підприємцю; І.М. Буценку – Генеральному директору «Укрелеваторпром»; Р.В. Терещенку – підприємцю; С.М. Дагеру – Президенту організації «Міжнародний конгрес захисту прав і свобод громадян «Щит»; В.В. Лунгулу – начальнику Управління обласної ради з майнових відносин; В.І. Калашніку – Голові одеської обласної організації Аграрної партії України; В.О. Кобилянському – підприємцю; М.В. Касюті – професору НУ «Одеська юридична академія»; Р.К. Гочіашвілі – підприємцю; Д.П. Шолудьку – підприємцю; Л.Ф. Коваленко - директору комбінату харчування Одеської обласної ради; І.С. Левченку – спеціалісту ГУ ДМСУ у Львівській області.; В.І. Торшину – військовому льотчику; С.В. Торшину – підприємцю; А.Е. Полонцю – підприємцю; Н.М. Нгуену – президенту в'єтнамського земляцтва в м. Одесі – за допомогу в організації та проведенні відзначення 15-річчя газети «Міграція».



Шановний Іване Петровичу!

Щиро вітаю Вас та очолюваний Вами колектив з 15-річним ювілеєм газети «Міграція»!

Вік для видання зрілий, особливо сьогодні, коли інформаційні ресурси з'являються та зникають так швидко, що не залишають по собі жодного сліду в серці читача. Проте цього не скажеш про нашу газету «Міграція»!

За ці роки Ви пройшли великий і кропіткий шлях трансформації, з номера в номер карбуючи літопис становлення й розвитку міграційної служби України. Різномісна інформація, публікації державних документів, новини, діяльність територіальних органів ДМС, статті про неординарних людей, їхні долі, цікавий дизайн та стиль подачі матеріалів – усе це робить газету привабливою для широкого кола читачів, а не тільки фахівців-міграційників. За ці 15 років Ви стали потужною інформаційною платформою для втілення ідей побудови дієвого механізму міграційної політики нашої держави. Упевнений, що на цьому Ваш творчий колектив не зупиниться, а шукатимете нових шляхів для поступу.

Щиросердечно бажаю Вам добра і здоров'я, енергії, натхнення, успіхів на професійній ниві, визнання і вдячності широкої читачької аудиторії, великих тиражів та яскравих журналістських знахідок!

**З великою повагою, за дорученням керівників територіальних органів, начальник ГУ ДМС України в Закарпатській області
Гор Михайлишин**



Головному редактору Всеукраїнської газети «Міграція» Івану Петровичу Супруновському та колективу видання

Шановні колеги!

Від імені Національної спілки журналістів України вітаю вас із визначною датою – 15-річчям газети!

За час, що минув від першого випуску, видання посіло своє гідне місце серед українських друкованих ЗМІ, звертається до актуальних для нашого суспільства тем, має власне обличчя і коло відданих читачів. Це одна з небагатьох газет, де фахово та докладно висвітлюються питання міграції: внутрішньо переміщених осіб, біженців, шукачів притулку, а також – практика роботи органів державної влади, які реалізують міграційну політику держави. Для всебічного висвітлення тем видання залучає високопрофесійних журналістів та авторів.

Протягом 15 років колектив газети сприяє розвитку однієї з важливих сфер суспільства, більшій прозорості органів влади, утвердженню європейських цінностей в Україні.

Бажаю вам, колеги, сил і нахтнення для творчості, нових тем та ідей, відданих читачів і надійних партнерів.

Із повагою, Голова Національної спілки журналістів України Сергій Томіленко



Шановний Іване Петровичу!

Щиро вітаю Вас із ювілеєм – 15-річчям газети «Міграція».

Талановитий, професійний і досвідчений колектив редакції, яким Ви керуєте, зумів завоювати для газети репутацію одного з найцікавіших і найінтелектуальніших видань в Україні. 15 років – вік для газети серйозний, особливо сьогодні, коли засоби масової інформації з'являються та зникають так швидко, що часом не залишають по собі жодної згадки. Тож можна з певністю стверджувати, що нині «Міграція» – це не лише засіб інформування всеукраїнської спільноти про перебіг життя та міграційних процесів, але й справжній літописець історії країни. Змінювалися обсяги, поліграфічне наповнення, тематика і проблематика публікацій. Але незмінне одне: газета завжди була і залишається близькою читачеві, їй довіряють, її читають!

Газета «Міграція» ще досить молода, напориста, завзята, рішуча, енергійна, з чудовою командою, здатною долати всі труднощі. Тож бажаю Вам і всім працівникам редакції міцного здоров'я, щастя, родинного тепла, миру, любові, творчих успіхів, непохитності у досягненні задумів та планів на благо рідного краю, цікавих подій, великих тиражів і відданих читачів!

З повагою, Лідер Аграрної партії Віталій Скоцик



Сьогодні всеукраїнська інформаційно-аналітична щомісячна газета «Міграція» святкує свій 15-річний ювілей. Присвячена міграційним процесам в Україні та світі, за роки свого існування газета набула величезної популярності в усіх без винятку регіонах нашої держави. Ми дуже пишаємося тим, що видання широко висвітлює найважливіші події з життя Національного університету «Одеська юридична академія» та Міжнародного гуманітарного університету. Щиро вдячні за інформаційну підтримку діяльності наших вишів та сподіваємося на подальшу плідну співпрацю! Від чистого серця вітаємо Вас з ювілеєм, бажаємо Вашому виданню завжди залишатись першим і найкращим! Цікавих тем, оперативності, успіхів, творчого натхнення, розвитку і процвітання!

Народний депутат України, академік Сергій Ківалов



**Головному редакторові
Всеукраїнської інформаційно-аналітичної
газети «Міграція»
Супруновському І.П.**

Шановний Іване Петровичу!

Дозвольте мені від імені колективу державного підприємства «Документ» щиро привітати Вас особисто та редакцію газети «Міграція» з 15-ю річницею від дня виходу її першого номера. Чудові матеріали ваших журналістів розповідають про світові міграційні процеси, про реалізацію державної міграційної політики України, охоплюють надзвичайно широкий спектр нашого політичного й культурного життя, сприяють зміцненню взаємин із іншими країнами.

Особливо цінний для нас Ваш інформаційно-аналітичний часопис тим, що він чи не єдине в інформаційному полі нашої країни друковане й електронне видання, котре розлого й фахово висвітлює діяльність Державної міграційної служби України, надає громадянам ґрунтовні відповіді на численні запитання міграційно-паспортного характеру.

«Міграція» – ровесник нашого підприємства, котре цього року також відзначило 15-ту річницю свого створення. Розповідаючи про нас своїм читачам, газета насправді стала не лише літописцем ДП «Документ» та створених ним центрів обслуговування громадян «Паспортні сервіси», а й активним популяризатором серед населення їхніх послуг.

Хочу побажати колективу газети «Міграція» й надалі залишатися на передньому краї нашого життя. Зичу кожному, хто причетний до випуску видання, міцного здоров'я, невичерпного натхнення, творчої наснаги й нових звершень у вашій відповідальній і почесній праці.

Генеральний директор ДП «Документ» В. Швачко



Шановні друзі!

Від імені колегії, командування та персоналу Державної прикордонної служби України, а також від мене особисто сердечно вітаю Вас з нагоди знаменної дати 15-ї річниці з дня заснування газети «Міграція»!

Сьогодні в житті України відбуваються історичні події на ниві формуванні демократії та громадянського суспільства, відкриваються перспективи розвитку соціально-економічної та правової сфери.

Ваша газета, що видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття», є зразком самовідданого служіння Батьківщині, захисту громадянських прав людини, свободи та демократії.

На сторінках Вашого видання знайшла своє відображення епоха розбудови нашої держави, нелегкий шлях змін у державних структурах та суспільстві, зокрема в тому, що стосується процесів внутрішньої та міжнародної міграції. Ви пропагуєте патріотизм серед молоді, інформуєте про актуальні події, піднімаєте нагальні проблеми задля їхнього вирішення і захисту громадянських прав. Ваш колектив завжди енергійно діє на ниві сумлінного служіння професійному і моральному обов'язку журналіста. Нам особливо приємно відзначити, що Ви створюєте цікаву, сучасну газету і працюєте на перспективу.

Щиро вдячний Вам за об'єктивне висвітлення на сторінках часопису питань зміцнення правопорядку у державі, співпраці органів внутрішніх справ, зокрема службової діяльності прикордонників, у боротьбі з транскордонною злочинністю.

Зичу Вам і надалі натхненної творчості з не меншою самовіддачею і ефективністю. Нехай Ваш колектив одностайно буде надійним, а масштабні плани реалізуються. Міцного здоров'я, творчої наснаги, вдячних читачів та нових звершень у плідній праці на благо українського народу та незалежної України.

З повагою, Голова Державної прикордонної служби України П. Цигикал



**Головному редактору
газети «Міграція»
Супруновському І.П.**

Шановний Іване Петровичу!

Колектив Миргородського МРВ УДМС України в Полтавській області від щирого серця вітає Вас та весь колектив з 15-річчям газети!

З нагоди ювілею бажаємо міцного здоров'я, радісного настрою, добробуту, успіхів, впевненості в майбутньому, натхнення в щоденній праці, реалізації творчих планів, блискучих ідей та нових здобутків, реальних можливостей для їхнього втілення під мирним небом України.



**Вітання Олега Тягнибока з 15-річчям
газети «Міграція»**

Щиро вітаю видання «Міграція» з Ювілеєм! П'ятнадцять років Ви робите важливу справу єднання і підтримки зв'язків між українцями світу, висвітлюєте життя наших українців як в Україні, так і за її межами. В цей непростий час, коли сотні тисяч українців змушені шукати щастя за кордоном, вкрай важливо не втрачати цей зв'язок, бо кровно-духовна спільність нації вічна і проходить крізь століття. Дякую Вам за те, що своїм майстерним словом об'єднуєте українців!

Бажаю газеті «Міграція» довгих років плідної діяльності, наснаги та творчих успіхів у роботі!



**Головному редактору
газети «Міграція»
Супруновському І.П.**

Газеті – довголіття, її творцям – щастя

Газета «Міграція», з якою постійно підтримую зв'язки, відзначає ювілей – 15 років зі свого народження. Однак це значуща подія в біографії державних засобів інформації.

Тож щиро вітаю творчий колектив, громадських кореспондентів, читачів та шанувальників видання з визначною датою в його історії.

Приємно, що редколегія, журналісти піклуються про рейтинг, популярність

газети, продовжують і примножують традиції, започатковані попередниками. Тому «Міграція» була і залишається популярним періодичним виданням у всіх регіонах України.

Тож зичу засновникам і творцям газети й надалі тримати курс на розширення читачької аудиторії. Нехай перо журналістів залишається гострим, а погляд – спрямованим на глибоке й об'єктивне висвітлення суспільних проблем.

Натхнення Вам, колеги, у пошуку тем, оригінальних ідей, взаєморозуміння у спілкуванні з читачами. Гарного всім здоров'я, щастя, благополуччя й творчих успіхів. А «Міграції» – довголіття!

**Віктор Заржицький,
голова організації НСЖУ
Держняниціни,
заслужений журналіст
України, постійний читач
газети «Міграція»**

Шановний Іване Петровичу!

Від імені читачів з Рівненщини вітаю газету «Міграція» з 15-річчям! Рівненська область межує з Білоруссю, а сусідня Волинська ще й з Польщею, тому налагодження транскордонних зв'язків має велике значення для мешканців нашого регіону. А з огляду на запровадження безвізового режиму з Європейським Союзом та курсом нашої країни на інтеграцію в євроатлантичні структури особливої актуальності набувають міграційні процеси. Хочу висловити величезну подяку вашому періодичному виданню, яке завжди доносить до своїх читачів важливу та корисну інформацію з даної тематики.

Ваш постійний читач Володимир Паламарчук з міста Острога Рівненської області



Міграційна ситуація у Тернопільській області: стан, проблеми і шляхи їх вирішення



Начальник УДМС України у Тернопільській області Я.І. Давибіда

Міграційна ситуація Тернопільщини багато в чому залежить від історичних умов, за яких формувалася область, її географічного розташування. Адже кожен край, як і людина, має свою історію та біографію, які визначають його сьогодення, а отже і майбутнє.

Перший запис у життєписі обласного центру Тернополя датується 15 квітня 1540 року, а вже 20 січня 1548 року Тернополю було надане Магдебурзьке право.

У різні роки Тернопілля входило до складу Речі Посполитої, Австрії, Західноукраїнської Народної Республіки (з 23 листопада по 31 грудня 1918 року в Тернополі тимчасово перебував уряд ЗУНР), Української Народної Республіки, Польщі, СРСР. Кожна наступна епоха привносила щось нове у національний склад, культуру, традиції, мову жителів краю. Цей вплив яскраво відслідковується й у наш час та відображається у міграційних процесах, що характеризують Тернопілля.

Сучасна Тернопільщина – область на заході України з площею біля 14 тис. кв. км та населенням 1 млн 65 тис. осіб, розташована на Подільській височині. Південна межа краю проходить по річці Дністер, східна – по Збручу. Займає східну частину Галичини та частину південної Волині. Область на півночі межує з Рівненською, на півдні – з Чернівецькою, на південному заході – з Івано-Франківською, на заході – з Львівською, а на сході – з Хмельницькою областями. Тернопілля не є прикордонною областю, але сусидить із Польщею, Словаччиною, Угорщиною, Румунією і Молдовою.

Область налічує 17 районів та 18 міст, з яких 4 – Тернопіль, Бережани, Кременець та Чортків – міста обласного підпорядкування.

Згідно з останнім переписом населення України 2001 року, в Тернопільській області абсолютну більшість мешканців (97,81%) становлять українці. За цим відсотком область посідає перше місце серед регіонів України.

Тернопільщина – одна з найбільш україномовних областей. У 2001 році 98,8% населення краю визнало своєю рідною мовою українську.

Управління Державної міграційної служби України в Тернопільській області розташоване в історичному центрі

Тернополя, за адресою: бульвар Шевченка, 10.

На Тернопільщині функціонують та реалізують державну політику в сфері міграції вісімнадцять територіальних підрозділів: Тернопільський міський відділ, Бережанський, Борщівський, Бучацький, Гусятинський, Збаразький, Кременецький, Лановецький, Тернопільський, Чортківський районні відділи та Заліщицький, Зборівський, Козівський, Лановецький, Монастирський, Підволочиський, Підгаєцький та Шумський районні сектори.

У травні 2018 року Управління ДМС України в Тернопільській області очолив Ярослав Іванович Давибіда. З перших днів роботи керівник дав вказівку територіальним підрозділам налагодити співпрацю із керівництвом органів місцевого самоврядування щодо виділення коштів на оновлення і ремонт приміщень, в яких розміщуються підрозділи міграційної служби, оскільки левова частка коштів від надання адміністративних послуг надходить до місцевих бюджетів. На даний час є співпраця та розуміння майже у всіх районах: затвердженні програми, виділені кошти на проектно-кошторисну документацію, а вже з наступного місяця розпочнуться першочергові ремонтні роботи. Це допоможе покращити умови як для працівників підрозділів так і для громадян, які звертаються за отриманням адміністративних послуг.

Характеризуючи міграційні процеси, що відбуваються на Тернопільщині, слід згадати про трудову міграцію за кордон. Масового характеру вона набула ще у XIX ст. Наприкінці XX ст. розпочалася друга хвиля заробітчання. Це явище і сьогодні не втрачає актуальності. Свідченням цього є те, що одна з найбільш затребуваних адміністративних послуг, які надають територіальні підрозділи міграційної служби, – оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, а після підписання угоди про безвіз її популярність зросла у рази. У 2017 році на Тернопільщині було оформлено та видано понад 115 тис. закордонних паспортів, що майже вдвічі більше, ніж у 2016 році.

Яскравим показником міграційних процесів краю також є кількість осіб, які виїжджають на постійне місце проживання

з України. Останній пік еміграції припав на 90-ті – початок 2000-х років. Так, за шість місяців 1998 року дозвіл на виїзд на постійне місце проживання отримали 248 жителів області, у 2004-му – 263. Тенденція до зменшення кількості емігрантів почала простежуватися в 2011 році. У порівнянні з початком 2000-х, того року кількість бажаючих виїхати на постійне місце проживання з України зменшилась вдвічі. У першому півріччі 2014-го, чи не вперше за тривалий час, кількість тих, хто повернувся в Україну, суттєво наблизилась до показника еміграції – 50 та 76 громадян, відповідно. З 2015 року еміграційні процеси почали знову набирати оберти. У першому півріччі 2015 року для отримання дозволу на виїзд на постійне місце проживання за кордон до Управління міграційної служби в області звернулися 124 громадяни, повернулися в Україну – 24.

Тернопільщина є привабливою для громадян інших держав. Зараз в регіоні постійно проживають 2410 іноземців, тимчасово – 2073.

Серед іноземців, яких документовано посвідками на постійне проживання в Україні, найбільше вихідців із країн СНД. Яскравим прикладом успішної інтеграції іммігранта в українське суспільство є доля англієць з українським корінням. За паспортом чоловік є громадянином Великої Британії. Він народився й прожив більшу частину свого життя на Туманному Альбіоні, але в зрілому віці оселився на Тернопілля – батьківщині матері. Зараз він разом із дружиною-українкою мешкає на Бережанщині, займається зеленим туризмом, грає на лірі та бандурі, пише книгу про лірників.

Більшість із тих, хто отримав посвідку на тимчасове проживання, приїхали в Україну на запрошення вищих навчальних закладів. Географія країн, з яких приїжджає молодь, з кожним роком розширюється: Африка, Азія, Східна Європа, Північна Америка. Найбільше серед студентів тернопільських вишів громадян Нігерії, Польщі, Індії та Гани.

Зважаючи на збільшення потоку нелегальних мігрантів до Європи, а також постійний приплив в область іноземців, завдання Управління щодо протидії нелегальній міграції набуває особливого значення.

У серпні на території області, як і загалом по Україні, проходили оперативні-профілактичні заходи під умовною назвою «Мігрант», спрямовані на виявлення іноземців, які незаконно перебувають в Україні. За місяць проведення заходів УДМС України в Тернопільській області

у співробітництві з УСБУ та ГУ НП виявлено 56 нелегальних мігрантів та 119 порушників законодавства про правовий статус іноземців та ОБГ, щодо яких складено адмінпротоколи: за ст. 203 КУпАП – 94; за ст. 204 КУпАП – 2, за ст. 205 КУпАП – 23. Також посадовці особи міграційної служби області прийняли 52 рішення про примусове повернення, 4 рішення про видворення та 10 рішень про заборону в'їзду.

Загалом з початку року на території області виявлено 159 нелегальних мігрантів, прийнято 149 рішень про примусове повернення, 16 рішень про видворення та 40 – про заборону в'їзду в Україну.

З метою профілактики порушень міграційного законодавства серед студентів у липні в Управлінні ДМС відбувся круглий стіл за участі представників вищих навчальних закладів. Керівник міграційної служби краю акцентував увагу освітян на змінах у міграційному законодавстві, які набули чинності 1 червня цього року, а також наголосив на чіткому виконанні законодавства.

Нещодавно в УДМС України в Тернопільській області відбулась зустріч керівництва Управління з представниками моніторингової місії ОБСЄ, на якій було обговорено особливості міграційної ситуації на Тернопілля.

Уже не перший рік триває співпраця між міграційниками Тернополя та громадськими активістами з «Відродження нації» щодо попередження такого ганебного для сучасного суспільства явища як торгівля людьми. У серпні в приміщенні Управління ДМС в Тернопільській області цю співпрацю закріпили договором. Сторони домовилися спільно протидіяти торгівлі людьми, зокрема інформувати населення про шляхи убезпечення від «рабства», проводити профілактичну роботу серед груп ризику, виявляти потенційних жертв.

10 вересня Управління ДМС України в Тернопільській області розпочало прийом документів на оформлення іноземцям та особам без громадянства посвідок на тимчасове проживання у формі картки, що містить безконтактний електронний носій.

Начальник УДМС України в Тернопільській області Ярослав Давибіда націлює колектив не зупинятися на досягнутих результатах, вдосконалювати процес надання адміністративних послуг громадянам, ефективно та швидко реагувати на усі зміни в міграційних процесах.

**УДМС України
у Тернопільській області**



У «Паспортному сервісі» Президент України привітав власницю 10-мільйонного біометричного паспорта



У центрі обслуговування громадян «Паспортний сервіс» було видано 10-мільйонний біометричний паспорт для виїзду за кордон. В офіційній церемонії взяли участь Президент України Петро Порошенко, Міністр внутрішніх справ Арсен Аваков, Голова Державної міграційної служби Максим Соколюк і Володимир Швачко – генеральний директор державного підприємства «Документ», де, власне, й відбулося вручення паспорта.

«У нас відбувається надзвичайно урочиста подія. Я мав високу честь, це було на бульварі Шевченка. Я був першим громадянином України, який отримав біометричний паспорт за номером «один». Моя дружина отримала – за номером «100». І сьогодні паспорт отримуватиме десятимільйонний громадянин України», – зазначив Голова держави.

«Про що каже цифра «10 мільйонів»?.. 10 мільйонів означає, що виявилися точно не праві ті, хто казав, що українцям не потрібен безвізовий режим, українцям не потрібні біометричні паспорти», – наголосив Петро Порошенко. Він зауважив, що тепер кожен четвертий українець має біометричний закордонний паспорт.

Порошенко нагадав, що план дій щодо безвізового режиму передбачав 144 реформи, які мали зробити Президент, Уряд, парламент, Міністерство внутрішніх справ, міграційна служба. «І всі вони були виконані так, що комісія, яка оцінювала як саме, з якою якістю зробили це українці, поставила оцінку «відмінно»... Українські паспорти вже більше року приймає Єв-

ропа. І, як і обіцяли, ми не створили жодних проблем нашим партнерам з Європейського Союзу. Навпаки, українців запрошують. А ми кажемо – «ні». Ми будемо створювати кращі умови для робочих місць, щоб українці залишалися в Україні працювати. А їхали (до Європи) як туристи, як студенти, як підприємці. І думаю, це дуже і дуже правильний напрямок», – також сказав Петро Порошенко.

Президент, звертаючись до інспекторів центру обслуговування, подякував усім працівникам державних сервісів, що надають громадянам якісні адміністративні послуги. І відбувається це не в підвалах ЖЕКів радянського зразку, а в сучасних просторах центрів. «Ми знаходимося у найбільшому сервісному центрі. Півтори тисячі українців за добу мають можливість дістати тут адміністративні послуги включно з отриманням біометричного паспорта... І подивіться, – які красиві дівчата і хлопці від імені держави надають ці послуги. Це обличчя справжньої нової України, яка поважає себе, яка рухається до Європи, яка швидко змінюється на краще».

Міністр внутрішніх справ Арсен Аваков зазначив, що український біометричний паспорт посів 24-те місце за рейтингом Global Passport Power Rank 2018, а у 2014 році наша держава займала лише 53-тє місце. «Україна виконала всі умови безвізу, забезпечила українцям можливість відвідувати без віз 90 країн світу. Ще у 41-й країні візу можна оформити по прибуттю. За рік безвізовим режимом скористалися понад 6 мільйонів українців», – сказав Арсен Аваков.

Міністр розповів, що після запровадження безвізового режиму ЄС для України у червні 2017 року, спостерігався величезний сплеск попиту на закордонні паспорти – протягом 12 місяців дії безвізу українці оформили понад 5 мільйонів закордонних паспортів, тоді як раніше річний обсяг видачі цих документів не перевищував 2,5 млн. «Великий попит спричинив черги та затримки у видачі паспортів, тому ми швидко долучилися до вирішення проблеми. Міграційна служба збільшила більш як утричі кількість власного обладнання для оформлення біометричних документів», – розповів Арсен Аваков.

«Сьогоднішня подія – це велика честь для нас. Не секрет, що запровадження біометричних документів в Україні тісно пов'язано із безвізовим режимом поїздок між Україною та ЄС. Саме на виконання тоді ще Плану дій з лібералізації візового режиму міграційною службою було впроваджено біометричні документи – закордонний паспорт та ID-картку. По суті – візовий діалог з Європейським Союзом став для нас ефективним стимулом та інструментом для проведення вкрай важливої реформи», – зазначив Голова ДМС України Максим Соколюк.

Варто зазначити, що з початку року в Україні



оформлено понад 3,7 млн закордонних паспортів та близько 900 тисяч ID-карток. Щодня Державна міграційна служба обробляє понад 16 тисяч заяв на оформлення біометричного паспорта.

Власницею 10-мільйонного паспорта стала киянка Поліна Савіна. Дівчина навчається на політолога, тому можливість вільних подорожей Європою дозволить їй отримати найкращі знання й застосувати їх на благо України.

До речі, біометричний паспорт, з отриманням якого її привітав Петро Порошенко, у Поліни вже другий. Майбутній політолог жодного разу ще не була в країнах Старого Світу, утім мала досвід навчання у Канаді. Згадуючи оформлення закордонного паспорта, вона розповіла журналістам про свої враження від першого відвідування «Паспортного сервісу». «Я коли сюди прийшла, то відкрила для себе, що в Україні є такі чудові центри. Все дуже організовано, оформлення відбувається дуже швидко. І це мене надзвичайно порадувало». Наостанок Поліна побажала працівникам сервісу щоб їм гарно працювалося у колективах, і щоб таких центрів у державі ставало більше.

В.Поліщук





Нові технології вимагають нових знань



Генеральний директор ПАТ «Одескабель» Д.В. Іоргачов

Одеський кабельний завод – мабуть єдине підприємство в Одесі, яке протягом 70 років не просто зберегло свій статус промислового індустріального виробника, а й стало лідером галузі в масштабах України, і за деякими напрямками лідирує на пострадянському просторі. Усе це стало можливим завдяки розумінню генеральним директором того факту, що забезпечити розвиток за складних ринкових умов можливо лише модернізувавши завод. Д.В. Іоргачов впевнений, що інновації є найактивнішим каталізатором і головним джерелом економічного зростання, незважаючи на те, що це – дорогий і ризикований процес, який потребує додаткових інтелектуальних і фінансових витрат.

Професіоналізм керівника, який формувалася і під час студентської юності, і під час роботи на заводі (начальник виробничо-диспетчерського відділу, заступник генерального директора з виробництва, комерційний директор; а з 1998 року – генеральний директор), дозволили, часом докладаючи надлюдських зусиль, не просто утримати завод «на плаву», але й вивести його у ТОП-10 профільних підприємств на пострадянському просторі. Безсумнівно, це було складним, але безальтернативним завданням. І знову-таки розуміння, що від намічених перетворень залежить майбутнє заводу, реалізувалося в те, що продукція підприємства вийшла на світові ринки.

Активна робота не залишалася непоміченою. За комплекс дослідно-конструкторських і технологічних розробок по впровадженню високих технологій при виробництві волоконно-оптичних кабелів Д.В. Іоргачову була присуджена Державна премія України в галузі науки і техніки, Указом Президента було присвоєно звання «Заслужений працівник промисловості України». А вручення «Золотого знаку українського Союзу промисловців і підприємців» стало свідченням значного внеску в захист інтересів вітчизняного товаровиробника.

Генеральний директор ПАТ «Одескабель» увійшов до списку учасників рейтингу «ТОП-100. Найкращі менеджери України» і став лауреатом міжнародної програми «Лідери XXI століття. 500 впливових особистостей». А за особисті заслуги перед українським народом нагороджений орден «За заслуги III ступеня» і «Почесною грамотою Верховної Ради України».

У 2017 році Д.В. Іоргачов став лауреатом незалежного всеукраїнського конкурсу «Людина року». У цьому ж році був нагороджений Почесною відзнакою «Трудова слава» та Почесним знаком «За заслуги» від Федерації роботодавців України.

У серпні 2018 року за значний особистий внесок у державне будівництво, соціально-економічний,

науково-технічний, культурно-освітній розвиток України, вагомі трудові здобутки та високий професіоналізм Указом Президента України № 241/2018 Д.В. Іоргачова було нагороджено орденом «За заслуги» II ступеня.

Дмитро Васильович – один з небагатьох, хто був відзначений почесною медаллю ім. генерал-губернатора М. Воронцова «За внесок в розвиток Одеського регіону», «Почесною відзнакою одеського міського голови ім. Г. Маразлі» та низкою інших нагород, що стало суспільним визнанням заслуг керівника і мецената (завод надає постійну допомогу школі-інтернату для дітей із захворюваннями серцево-судинної системи, допомагає військовим частинам, дошкільним закладам і багатьом нужденним).

Саме бажання Д.В. Іоргачова надавати конструктивну допомогу, як співробітникам заводу, так і жителям міста, створило свого часу передумови для розвитку таких напрямків діяльності підприємства, як будівництво житлових будинків, відкриття Торгового дому та кардіоклініки «Свята Катерина».

– Дмитре Васильовичу, експерти стверджують, що міграція трудових кадрів впливає на економічний розвиток України. Чи відчуває Ваше підприємство кадрову проблему? Як Ви її вирішуєте?

– Ми пишаємося нашими трудовими династіями. Кілька поколінь одеситів працюють на підприємстві. Ми прагнемо зберегти традиції, а нове обладнання і нові технології вимагають нових знань. Іноді не достатньо однієї вищої освіти або простого знання комп'ютера. Необхідні спеціальні знання. І ось тут нам вже доводиться конкурувати за кадри.

На підприємстві вже декілька років бракує кваліфікованих фахівців через відтік кадрів за кордон. Ми вже бачимо фінансові втрати, пов'язані з міграцією спеціалістів. Зараз українські кабельні підприємства конкурують за висококваліфікованих працівників не між собою, а з європейськими роботодавцями. Європа як магніт витягує працездатне населення України. Наша компанія намагається бути відповідальним роботодавцем: пропонує достойні зарплати, повний соціальний пакет, гарантований державою, та додатковий, гарантований Колективним договором заводу. Але знаходити нових працівників стає дедалі важче.

– Чи залучаєте Ви фахівців з-за кордону або з інших регіонів України?

– Ні, ми нікого спеціально не перекупуємо і не запрошуємо з інших земель. Практика доводить, що одеські навчальні заклади різного рівня готують грамотних спеціалістів, які швидко освоюють складне імпортоване обладнання.

На нашому заводі використовується

найінноваційніше обладнання в Україні, під час відкриття нового виробничого комплексу, яке відбулося буквально кілька тижнів тому, всі змогли переконатися, що наші верстати є найкращими і навіть не всі кабельні заводи Німеччини або Італії мають такий парк новинок. А це означає, що наші фахівці, які досконало освоїли найпередовіші механізми, стають привабливим трудовим ресурсом не тільки для кабельників України: в самій Європі будуть раді такому цінному персоналу.

В Україні ще не скоро наші колеги-конкуренти поставлять такі машини через їхню дорожнечу, тому ми, як лідери галузі, не чекаємо, щоб персонал десь навчився, а ми тоді його перекупимо. Ми зараз вкладаємо кошти в навчання своїх співробітників. І ми не боїмося, що навчимо своїх співробітників, а вони підуть. Буде гірше, якщо вони не навчаться та залишаться на заводі!

Ледяних і тих, хто не бажає навчатися на «Одескабель» не тримають.

– Які плани Вашого підприємства на найближчі 5 років?

– Сьогодні в суспільстві спостерігається дуже велике очікування змін. Є віра, що ми зможемо подолати труднощі. Я впевнений, що в підсумку все буде добре, але для цього треба наполегливо працювати.

Ми задоволені результатами роботи заводу «Одескабель»: за підсумком роботи у 2017-му, в порівнянні з 2016 роком, обсяг реалізації нашої продукції зріс на 30%, а частка експорту у загальному обсязі склала 31%. Цього року зберігаються високі показники розвитку.

У найближчі 5 років ми бачимо стабільне зростання економіки, а значить будівництво і виробництво будуть розвиватися. Буде зростати ринок телекомунікацій, а це означає, що дедалі більше нашого кабелю буде заплановано на ринку і тут головне для нас, зберігши високу якість продукції, встигнути за зростанням попиту. Для цього ми і купуємо нове потужне обладнання.

Ми сьогодні працюємо в чотирьох секторах розвитку кабельного виробництва: телекомунікаційному, силовому, виробництві цифрових і LAN-кабелів, а також спеціальних кабелів. Усі вони важливі і цікаві. Підкреслимо, що чим би не займалися, у цій сфері ми мусимо бути найкращими. Тим більше в основному виробництві. Наприклад, LAN-кабель, який використовується для комп'ютерних мереж: якщо взяти пострадянський простір, то 60% його виробляється в Одесі, а обсяги потрібні ще більші. Ось чому 21 серпня цього року ПАТ «Одеський кабельний завод «Одескабель», що є найбільшим виробником кабельної продукції телекомунікаційного та енергетичного сектора в Україні й одним з найбільших виробників цієї продукції у Східній Європі, запустив новий виробничий комплекс з випуску сучасних LAN-кабелів. Ми також досить впевнено себе почуваємо на ринку волоконно-оптичних кабелів (це ті ж телекомунікаційні кабелі), входимо в ТОП-5 його виробників. І перспективи також дуже гарні.

Що стосується енергетичних кабелів, або так званих кабелів передачі електроенергії, то у нас встановлено потужне спеціалізоване обладнання, яке дозволяє виробляти їх з використанням сучасних технологій та інноваційних матеріалів. Сподіваємося, що вироблені нами енергетичні кабелі ще довго будуть заплановані на ринку.

Далі – спеціальні кабелі, які виготовляють для застосування в певних специфічних умовах. Їхня номенклатура дуже різноманітна. Ще одна цікава і перспективна тема – нагрівальні кабелі, які використовуються для обігріву приміщень. Увесь світ сьогодні використовує електрообігрів: Європа – на 50%, Японія – на 70%. У приміщенні за лічені хвилини створюється комфортна температура. Це швидко, зручно, екологічно чисто. І дуже актуально – особливо для України.

– Хто є Вашими головними зарубіжними партнерами?

– ПАТ «Одескабель» має 230 компаній-партнерів у всьому світі. Географія нашого експорту, це поставки у понад 20 держав, в числі яких країни Європи: Німеччина, Велика Британія, Франція, Норвегія, Італія, Іспанія, Австрія, Болгарія,

Польща, Чехія, Словаччина, Литва, Румунія, Молдова, а також Грузія, Азербайджан, Ізраїль, Вірменія, Алжир.

Крім того, понад 10 європейських компаній поставляють нам найновітніше обладнання та більше сотні найкращих галузевих постачальників матеріалів забезпечують наш завод.

Підприємство є членом багатьох міжнародних асоціацій. Працюючи в їх складі, ми отримуємо усі необхідні дані і чітко розуміємо цілі, напрямки та перспективи розвитку виробництва, його оснащення необхідним обладнанням, матеріалами, які використовуються в Європі. Це дозволяє не тільки орієнтуватися на світовому ринку, а й вбудовувати свою технічну та економічну політику.

– Які заходи Ви реалізуєте для підвищення конкурентоздатності продукції підприємства?

– Конкурентоздатність продукції закладається ще на етапі стратегічного планування. Чи цей сегмент кабелю буде стрімко розвиватися, чи інший стане зрозуміло через роки, а от який станок треба купити зараз – вирішуй прямо тут. Тому знання ринку та головні напрями розвитку – це просто необхідна умова, але до того потрібно намагатися хоча б на один-два роки вперед передбачити ситуацію.

Зараз в українській кабельній галузі конкурентоспроможність продукції підприємства є головним критерієм оцінки ефективності систем управління і виробництва.

На сьогоднішній день наше підприємство є одним з лідерів в області технологічного розвитку, що дозволяє своєчасно створювати умови для вдосконалення продукції, що виробляється, і модернізації устаткування.

У той же час наші кадрові ресурси дозволяють нам зі значним відривом лідувати у сфері якості нашої продукції, а також зберігати та підтримувати сильну ринкову позицію й постійний розвиток в напрямку рівня сервісу і привабливості для споживача.

– Чи існує на підприємстві програма енергозбереження? Які резерви в цьому напрямі Ви бачите?

– Питання енергозбереження та економії ресурсів у нас на заводі були актуальними від самого його заснування.

«Одескабель» проводить зниження споживання енергоресурсів і заміну старих технологій на нові. По всьому підприємству проводимо заміну старих ртутних ламп на світлодіодні світильники.

Ми піклуємося про енергоефективність не лише на своєму підприємстві, але випускаємо продукцію, яка безпосередньо вирішує питання енергозбереження та енергонезалежності.

– Розкажіть, будь ласка, про соціальне значення ПАТ «Одескабель» для міста й області. Як складаються стосунки з місцевою владою та громадою?

– На сьогоднішній день одиниці серед одеських промислових підприємств можуть похвалитися великою кількістю робочих місць.

На ПАТ «Одескабель» кількість працівників становить понад 900 осіб. Всі вони отримують гідну заробітну платню. Зауважте, за майже 70 років жодного разу не було заримки у виплатах. Це означає, що кілька тисяч членів сімей наших працівників мають стабільну впевненість у завтрашньому дні. А якщо згадати багато тисяч людей, задіяних в логістиці та продажах, у монтажі нашої продукції по всій країні, то виходить, що ця тисяча співробітників дає стабільний заробіток значній кількості людей. Мабуть, заробіток працівника – сьогодні головна соціальна складова. Є й багато інших аспектів нашої концепції сталого розвитку.

Сподіваюся, що приклад заводу «Одескабель» буде орієнтиром для інших підприємств України та Одещини, бо щасливим можна стати тільки тоді, коли впевнено дивишся вперед у майбутнє, не забуваючи при цьому озиратися по сторонах та допомагати тим, хто знаходиться поруч.

– Дякую за змістовну і цікаву розмову. Бажаємо колективу підприємства процвітання і нових звершень!

*Інтер'ю провів
І. Сутруновський*

На Чемпіонаті Одеської області з козацького двобою розповіли про булінг



В м. Одеса відбувся Чемпіонат області з козацького двобою, у якому взяли участь близько 300 дітей віком від 7 років.

Представники Головного територіального управління юстиції в Одеській області у рамках кампанії #СтопБулінг також відвідали даний захід та розповіли дітям, підліткам та їхнім батькам про таке явище як булінг.

Керівник управління юстиції Руслан Сауляк

зазначив: «У рамках проекту Міністерства юстиції «Я МАЮ ПРАВО!» ми проводимо боротьбу з булінгом – це ганебне явище, з яким, на жаль, ми часто стикаємося. Усі ви спортсмени, усі займаєтеся різними видами єдиноборств. Я впевнений, що завдяки тому, що ваші тренери виховують вас у дусі чесності та достоїнства, ви ніколи не будете ображати своїх однокласників. А тому я прошу вас разом з нами боротися проти булінгу».

Спеціаліст управління юстиції Ірина Сільвеструк повідомила присутнім, що булінг – це агресивна і вкрай неприємна свідомо поведінка однієї дитини або групи дітей стосовно іншої дитини, що супроводжується регулярним фізичним і психологічним тиском. Вона розповіла, що булінг буває різних видів і наголосила, як з ним боротися і куди можна звернутися за допомогою.

Також з промовою виступив тренер юних борців – майстер спорту України Денис Молоденко. Він наголосив, що в дитинстві теж стикався з проблемою булінгу. Більше того: сам виступав агресором по відношенню до інших. І лише улюблене заняття – спорт, навчило його скеровувати свої емоції у правильне русло. «Агресія може виникати лише в тих дітей, які не отримують потрібного навантаження, а ті діти, які ходять в спортивний зал і інтенсивно тренуються не можуть бути агресивними», – зазначив тренер.

just.odessa.gov.ua

«Я МАЮ ПРАВО!» В ПРИМОРСЬКОМУ РАЙОННОМУ СУДІ МІСТА ОДЕСИ

Спеціалісти Головного територіального управління юстиції в Одеській області Анна Бойко та Ігор Колодкін відвідали Приморський районний суд міста Одеси із загальнонаціональним правопросвітницьким проектом «Я МАЮ ПРАВО!».

За допомогою буклетів та правових консультацій відвідувачів районного суду ознайомлено із правопросвітницьким проектом «Я МАЮ ПРАВО!», метою якого є сприяння розвитку правової культури в суспільстві, виховання поваги до права в Україні, підвищення рівня правових знань та вміння застосовувати їх на практиці. Громадяни дізнались про напрями роботи структурних підрозділів юстиції, новації у сфері державної реєстрації, систему примусового виконання рішень судів. «Ми прагнемо, щоб якомога більше громадян дізналися про проект «Я МАЮ ПРАВО!» та



проте, як захищати свої права, куди звертатися за правовими консультаціями і допомогою», – зазначила Анна Бойко.

Працівники Одеської юстиції розповіли про наявність он-лайн-сервісів Міністерства юстиції України, он-лайн-платформ «Я МАЮ ПРАВО!», які значно прискорюють механізм реалізації громадянами своїх прав. Спеціалісти роздали всім охочим громадянам буклети, путівники, де відображені новації та реформи, ініційовані Міністерством юстиції.

Крім того, до присутніх було донесено інформацію про пілотні проекти Міністерства юстиції України, органи юстиції та безоплатну первинну правову допомогу.

just.odessa.gov.ua

Центри зайнятості – для людей!

Підтвердити результати неформального професійного навчання за допомогою служби зайнятості – можливо



Мешканка Кілії Оксана Ніяченко отримала свідоцтво про підтвердження робітничої кваліфікації за результатами неформального навчання і кваліфікацію кухаря 3 розряду. Вона 11 років працює в Кілійській загальноосвітній школі № 6 кухарем, але не мала відповідного документу.

«Неформальне професійне навчання – це набуття працівниками професійних знань, умінь і навичок, не

регламентоване місцем набуття, строком та формою навчання. Всі особи, які працювали на підприємстві та оволоділи певними професійними навичками, але не мали при цьому документального підтвердження, мають змогу підтвердити свою компетенцію та отримати документ державного зразка.

Підтвердження результатів неформального професійного навчання

працівників здійснюється в центрах суб'єктах визнання результатів неформального професійного навчання. Рівненський та Одеський центри професійно-технічної освіти державної служби зайнятості набули статусу суб'єктів оцінювання та підтвердження результатів неформального навчання осіб за робітничою професією «Кухар 3-6 розрядів». Направлення на підтвердження кваліфікації особа отримує у будь-якому центрі Державної служби зайнятості», – так тлумачить сутність неформального навчання законодавство про зайнятість.

«Через рік поїду за четвертим розрядом!», – почули фахівці Кілійської районної філії від Оксани. До речі, саме про таких, як вона, кажуть «людина – вогонь». А ще вона – майстер розповідати!

«Напередодні від'їзду порішала дома усі справи, розповідає Оксана Ніяченко, – приїхала до Одеси. Гуртожиток – супер, у мене був просто президентський номер та й ще з посудом.

В перший день ми здавали теоретичний іспит – проходили тести. Мені було легко, бо я дома насправді готувалася. Потім тягли білети, щоб отримати завдання на другий день для підтвердження практичних знань. Купили продукти із розрахунку на дві порції.

І ось – практика. Кожен з нас, а

нас було 9, готував по 5 страв. Мені дісталось таке меню: тушкована капуста, тефтеля у червоному соусі, вареники з сиром та кропом, суп з зеленим горошком, омлет зі самженою картоплею. Готували по 4 години. Обладнання – шикарне, а не таке простеньке, як вдома, тому куховарити було – одне задоволення. А Григорій Геннадійович Дьомін, який приймав у нас іспит, – це кухар від Бога, усім фору дасть, готує так, як не кожна жінка може. А ось коли я варила страви з тих продуктів, що купила у супермаркеті, думала: «Як вони цю хімію можуть їсти? Воно ніяке: без смаку та запаху! Ось вдома все – з власного городу: і картопелька, і огірочки, і зелень. Знаєш, що їси».

Група у нас була сильна: п'ять Олен, Таня, Тоня, Ріта та Оксана. Всі отримали після навчання омріяне свідоцтво. А заступник директора з методичної роботи Юлія Олексіївна Нестеренко ставилася до нас, як мати до своїх дітей. Мені вона сказала: «Чекаю тебе наступного року!» І я поїду. І всім знайомим радитиму використовувати той шанс, який дає служба зайнятості кожному з нас».

А фахівці Кілійської районної філії продовжитимуть щоденну кропітку роботу щодо надання кожному бажаному допомоги з питань професійного самовизначення.

Любов Ц.



Українці у Туркменістані

Туркменістан (туркм. *Türkmenistan*) – держава в Центральній Азії. Межує з Казахстаном на півночі, Узбекистаном – на півночі і сході, Іраном і Афганістаном – на півдні. На заході омивається Каспійським морем.

Туркменістан – член ООН та Організації ісламської співпраці.

З 1924-го по 1991 рік Туркменістан входив до складу СРСР на правах союзної республіки (Туркменська Радянська Соціалістична Республіка). Незалежність Туркменістану була проголошена в жовтні 1991 року.

Історія

У минулому Туркменістан належав до різних державних формацій; у XVI-XVII ст. його частина входила до Бухарського і Хівинського ханств, частина належала Ірану; у 1880-х роках Туркменістан окупувала Росія; у 1917-1921 роках він був тереном боротьби народів Туркестану з російсько-більшовицькими окупантами; з 1921 року – Туркестанська АРСР; з 1924-го – союзна республіка. У жовтні 1991 року було проголошено незалежність після широкого схвалення на референдумі.

Демографія

За повідомленням Національного інституту державної статистики та інформації Туркменістану, за станом на 1 березня 2006 року чисельність населення складала 6 786 400 осіб. Стрімке зростання населення (одне з найвищих у світі) спостерігалось як в містах (де мешкає 47,4% туркменів), так і в сільській місцевості (де зосереджено 52,6% жителів країни).

Тим часом експерти систематично висловлюють сумніви з приводу достовірності національних оцінок чисельності населення Туркменістану. Якщо вірити цим даним, воно росте там набагато швидше, ніж в інших країнах Центральної Азії: за період з 1989 року в Туркменістані населення збільшилося в 1,9 рази, тоді як в Таджикистані – в 1,4; в Узбекистані – в 1,3; у Киргизстані – в 1,2. Принаймні з 2000 року офіційна статистика Туркменістану радикально завищує приріст населення країни, який в 1990-ті роки становив 1% на рік, а останнім часом, згідно з офіційними даними, сягає 3-6%.

За оцінками зарубіжних організацій, фактична чисельність населення набагато нижча. Так, експертами Відділу народонаселення ООН кількість жителів країни на середину 2005 року оцінювалася в 4 833 000. Оцінка фахівців американського Бюро інформації про населення на ту ж дату – 5,2 млн.

Уряд і політика

Нинішня система влади в Туркменістані сформувалася у 1992-1993 роках. За цей час Комуністична партія республіки була перетворена у Демократичну партію, ради всіх рівнів скасовані, і в той же час були сформовані нові органи центральної і місцевої влади. Система влади, що склалася в Туркменістані, наближається до авторитарно-монархічної форми управління державою, хоча за Конституцією

Туркменістан є республікою.

Президенти держави – Сапармурат Ніязов (1991-2006), Гурбангули Бердимухамедов з 2006 року.

Кульг особи С. Ніязова став складником державної ідеології (його іменем названі: місто, два райони, корабель, Академія сільськогосподарських наук, безліч вулиць, площ, шкіл, радгоспів і колгоспів – загалом біля 1000 об'єктів).

З приходом до влади Гурбангули Бердимухамедова культ Туркменбаші було переглянуто і значною мірою скасовано. Зроблені деякі кроки з лібералізації та відкритості режиму. Відчувається покращення соціальних параметрів суспільного життя.



Президент

Найвищою посадовою особою Туркменістану є президент, він водночас Голова Кабінету Міністрів, голова Народної Ради (Халк Маслахати), голова Демократичної партії (ДП та інші організації об'єднані у так званий Рух національного відродження), голова Ради Старійшин, Верховний головнокомандувач Збройних сил, голова Ради оборони і національної безпеки, керівник Цивільної оборони, президент Гуманітарної асоціації туркмен світу.

Президент Туркменістану володіє правом законодавчої діяльності (його укази мають силу закону), він також має право введення в країні надзвичайного стану.

Найвищі органи влади

Парламент Туркменістану (Меджліс) складається з 125 депутатів. Діє на постійній основі. Парламент ухвалює Конституцію, вносить до неї зміни, приймає закони, призначає дати виборів Президента і Меджлісу, затверджує програму діяльності Кабінету Міністрів і бюджет.

Народна Рада (Халк Маслахати) є найвищим органом представницької влади республіки. Вона збирається в особливих випадках. У її роботі беруть участь 160 осіб: депутати парламенту (50 осіб), стільки ж представників виконавчої влади, які призначаються президентом (міністри, керівники місцевих органів влади, старійшини тощо), а також 60 народних представників. Народна Рада – це особливий державний інститут. Він не має конкретних владних повноважень, однак приймає рішення з принципових питань життя республіки: вносить поправки до Конституції, приймає рішення про проведення референдумів, вносить рекомендації щодо основних напрямків політичного, економічного і соціального розвитку держави. Наприклад, 27 грудня 1995 року Народна Рада проголосила Туркменістан нейтральною державою.

Органи влади, що об'єднують владу монарха

і законодавчу гілку влади, подібні до Народної Ради у Туркменістані, функціонують у близькокошдних монархіях – Йорданії, Бахреїні, Кувейті, Саудівській Аравії (парламент з до-радчими повноваженнями).

Промисловість та сільське господарство

До основних галузей промисловості Туркменістану належать очищення і переробка нафти і природного газу, виробництво скла, тканин (переважно бавовняних) та одягу, харчова промисловість. Промисловий розвиток сповільнюється через зменшення ринків збуту і непередбачені стрибки світових цін на сировину. Як і в інших секторах народного господарства, уряд шукає вихід у співпраці з іноземними компаніями з метою модернізації виробництва. Фактично розвиток відбувається в основному у нафтогазовій промисловості.

Після проголошення незалежності Туркменістану обсяг сільськогосподарського виробництва знизився. В цих умовах Туркменістан

змушений імпортувати продовольство.

Більша частина орних земель Туркменістану, площа яких становить майже 810 тис. га, все ще використовується для вирощування бавовни. У 1980-х роках Туркменістан виробляв понад 1,3 млн т бавовни за рік. У наш час бавовняні сівозміни частково замінюються зерновими, що не тільки важливо для забезпечення продовольством, але й сприяє раціональнішому використанню водних ресурсів. З інших культур вирощуються кукурудза, дині, виноград і овочі. Незважаючи на плани передачі земель фермерам, сільське господарство в основному залишається у державному секторі економіки.

Важливу роль відіграє тваринництво – розведення каракулевих овець, тонкорунних кіз, верблюдів і племінних коней. Провідне місце належить традиційній галузі тваринництва – вівчарству, на частку якого припадає приблизно 30% валової продукції цієї галузі сільськогосподарства.

Українська громада

Українці в Туркменістані – одна з етнічних груп на території цієї країни. За оцінками, чисельність українців у цій державі становить від 10 тис. до 15 тис. осіб, які проживають переважно в Ашгабаті та околицях Серхетабату (колишньої Кушки), поблизу туркмено-афганського кордону.

Після приєднання території Туркменії до Російської імперії і з початком столипінської реформи в Закаспійську область переселялися селяни з України, зокрема з Полтавщини.

Українські поселенці також осідали наприкінці 80-х років XIX ст., після спорудження залізниці Ташкент – Красноводськ. Українські селяни селилися в районах Прикопеддаського передгір'я і освоювали родючі, але посушливі землі. Так, на самому південному форпості імперії в районі тодішнього міста Кушка з'являються українські селища Полтавка і Олексіївка. Полтавка початку минулого століття – типовий український хутір: мазанки,

солом'яні дахи, вишиті сорочки у жителів.

За радянської доби за розподілом у Туркменській республіку вирушило безліч фахівців, кваліфікованих робітників, молодих спеціалістів з УРСР, які внесли свій вклад в індустріалізацію економіки Туркменії у 1930-1940-х роках. У суворі роки Другої світової війни Туркменія прийняла тисячі біженців з України, а також евакуйовані промислові підприємства, культурні установи й організації, вищі навчальні заклади.

У Середню Азію загалом, і в Туркменію зокрема (наприклад у Теджен), за призовом прибували багато військовослужбовців з Української РСР, як і багато хто з офіцерського складу. Насамперед це стосувалося радянських прикордонних військ

В 1897 році там налічувалося 5,2 тис. українців. За часів СРСР українці були однією з найбільших національних меншин Туркменської РСР, і другою за чисельністю слов'янської етнічної групою на території теперішнього Туркменістану. За оцінками, у 2010 році в Туркменістані мешкало біля 11 тис. українців, переважно в столиці Республіки Ашгабаті, в Серхетабаті та прикордонних селах поблизу туркмено-афганського кордону.

1926 року в Ашгабаті було встановлено пам'ятник Тарасові Шевченку, який став одним із найстаріших у місті. У 1948 році під час Ашгабатського землетрусу монумент було зруйновано та знову відкрито 24 березня 1972 року під час проведення днів культури України в Туркменії (скульптор Михайло Лисенко). 2009 року пам'ятник було відреставровано і перенесено на зручніше місце.

Нині пам'ятник Шевченку править за місце регулярних заходів, що проводяться Посольством України в Туркменістані. Вулиця, яка пролягає поруч, також має ім'я Шевченка.

За Конституцією Туркменістану, національні меншини не мають права створювати власні національно-культурні товариства. З огляду на бажання української діаспори задовольняти свої національно-культурні потреби, посольство України в Туркменістані 1998 року створило Товариство дружби «Туркменістан – Україна». За підтримки посольства ця громадська організація проводить культурно-просвітницькі акції, які набули неабиякої популярності не тільки серед українців Туркменістану та інших нацменшин, а й серед етнічних туркменів.

Недільна школа, організована при посольстві України, вже понад 10 років уможливило ознайомлення з українською культурою і мовою. Її активно відвідують члени української громади та діти співробітників українських компаній, що працюють у Туркменістані. У школі навчаються 160 туркменських громадян, більшість із яких має українське коріння.

Проблему зайнятості населення Туркменістану, і перш за все української діаспори, розв'язують більш ніж два десятки фірм і підприємств з України, які споруджують у рамках інвестиційних проєктів складні об'єкти загальнодержавного значення. Серед них будівельні компанії: БА «Інтербудмонтаж», Держкорпорація «УкрАзіяБуд», ВАТ «Сумське МНВО», ДК «Укртрансбуд», АТ «Укргазпромбуд», НАК «Нафтогазбуд», що реалізують проєкти на загальну суму близько 1 млрд доларів США.

Представники української діаспори можуть безперешкодно і на пільгових умовах виїжджати в Україну. Посольство України в Ашгабаті видає їм візи без запрошень і не стягує з них консульські мита. Це єдина з усіх дипломатичних місій, акредитованих у Туркменістані, яка дозволила подібні пільги для своєї етнічної групи, що проживає у цій країні.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»



Чотири звички для зміцнення імунітету



Чи потрібне зміцнення імунітету?

Коли змінюються пори року або вирує грип, важливо виробити хороші звички, які допоможуть підвищити ваш захист. Проте ми рекомендуємо протягом року практикувати ці звички, щоб запобігти захворюванням.

Якщо ми виробимо хоча б одну звичку, то нам буде набагато легше покращити імунітет. Однак, якщо ми будемо дотримуватися цієї звички лише взимку, то що відбуватиметься в усі інші пори року? Ми будемо більш схильні до хвороб.

Корисні звички для зміцнення імунітету:

1. Дотримання правильного харчування, здорової і різноманітної дієти — одна з перших хороших звичок, які допоможуть вам підвищити захист. Складіть план, який задовольнятиме усі ваші потреби, їжте багато фруктів та овочів, максимально обмежте оброблені харчові продукти, пийте достатню кількість води.

2. Тренуйтеся щодня: є безліч різних способів фізичного навантаження! Завдяки цьому ви можете практикувати спорт щодня, щоб запобігти малорухливому способу життя.

3. Подбайте про свій розум, однією з найкращих звичок, які допоможуть збільшити ваш імунітет, може бути практикування йоги, відвідування спа-салону або заняття улюбленою справою просто тому, що вона вам подобається.

Завжди лягайте спати в один і той же час, спіть стільки годин, скільки потребує ваше тіло, регулюйте цикли сну.

Простий рецепт круасанів

Домашня випічка набагато смачніша за покупну, і це факт! Пропонуємо вам спекти домашні круасани і тим самим урізноманітнити свої підвечірki або сімейні сніданки у вихідні.

Такі рогалики дуже зручно давати дитині в школу. Погодьтеся, адже всі діти люблять круасани. Якщо не додавати в тісто дуже багато цукру, такі круасани можна поєднувати з сиром, шинкою і навіть з рибою. Ну а якщо ви надасте перевагу солодкій випічці, тоді додайте в тісто більше цукру і якусь ароматну есенцію.

Як начинку для домашніх круасанів можна використовувати будь-яке варення, шоколадну пасту «Нутелла» або будь-який крем. Приготування домашніх круасанів не займе багато часу, а результат сподобається всім любителям домашньої випічки.

Складові:

- 500 г борошна;
- 20 г свіжих дріжджів (або пакетик сухих дріжджів);
- 125 мл молока;
- 125 г йогурту;
- 3 ст. л. цукру;
- 1 ч. л. солі;
- 2 яйця;
- 70 г розтопленого вершкового масла.

Для змашення тіста:

- 1-2 жовтки з невеликою кількістю молока.

Число порцій: 16.

Час випікання: 90 хвилин.

Приготування пишних домашніх круасанів

1. Замочіть дріжджі в теплом молоці з цукром і залиште їх на 2 хвилини в цій суміші, щоб вони активізувалися.

2. У великій мисці замісіть тісто з борошна, йогурту, яєць, солі і дріжджової суміші. Тісто має бути еластичним, не липким і легко відходити від рук. Якщо консистенція тіста не



зовсім така, яка потрібна, можете додати ще децимлю борошна.

3. Якщо ви маєте в своєму розпорядженні трохи часу, дайте тісту відпочити і піднятися (30 хвилин). Якщо зайвого часу немає, тоді можете відразу братися до роботи. Розділіть тісто на 8 кульок однакового розміру. Кожну кульку розкачайте в круглий коржик. Змастіть кожен коржик вершковим маслом і викладіть коржі один на інший. Останній корж не треба змащувати маслом. Потім ще раз розкачайте тісто в тонкий лист. Кожен лист розріжте на 12 або 16 трикутників.

4. Викладіть на кожному трикутнику начинку і скрутіть їх в рогалики, починаючи від зовнішнього боку до внутрішнього. Постеліть на деко пергаментний папір і викладіть круасани на деко.

5. Дайте круасанам відпочити і піднятися (60 хвилин). Перед тим як випікати круасани, змастіть їх яєчним жовтком, змішаним з невеликою кількістю молока. Випікайте круасани при температурі 200 градусів (90 хвилин).

Подавати круасани можна з чашкою гарячого молока або чаю.

wworld.com.ua

Спортивні новини

Турнірна таблиця. Українська Прем'єр-ліга 2018-2019

№	Команда	І	В	Н	П	М	О
1	Шахтар	9	8	0	1	23-4	24
2	Динамо	9	6	2	1	12-4	20
3	Олександрія	9	5	1	3	10-6	16
4	Ворскла	9	5	0	4	9-11	15
5	Зоря	9	3	3	3	11-8	12
6	Олімпік	9	3	3	3	12-14	12
7	Львів	9	2	4	3	9-10	10
8	Десна	9	3	1	5	9-13	10
9	Маріуполь	9	3	1	5	11-16	10
10	Кампань	9	2	3	4	9-11	9
11	Миколаївська	9	2	3	4	7-11	9
12	Арсенал-Київ	9	1	1	7	5-19	4

Результати 10-го туру

Карпати 1 : 6 Шахтар
Олімпік 2 : 3 Олександрія
Десна 0 : 2 Ворскла
Зоря 0 : 0 Львів

Чорноморець 0 : 1 Маріуполь
Арсенал-Київ 0 : 1 Динамо

football24.ua



Ліга Чемпіонів. Група F

Клуб	І	В	Н	П	ЗМ	ПМ	РМ	О
Ліон	1	1	0	0	2	1	1	3
Хоффхайм	1	0	1	0	2	2	0	1
Шахтар Донецьк	1	0	1	0	2	2	0	1
Манчестер Сіті	1	0	0	1	1	2	-1	0

Ліга Європи. Група K

Клуб	І	В	Н	П	ЗМ	ПМ	РМ	О
Рейн	1	1	0	0	2	1	1	3
Астана	1	0	1	0	2	2	0	1
Динамо Київ	1	0	1	0	2	2	0	1
Яблонець	1	0	0	1	1	2	-1	0

Одеситка Ястремська стартує у кваліфікації на China Open у Пекіні



Українська тенісистка Даяна Ястремська спробує пробитися до основної сітки турніру WTA Premier Mandatory China Open у Пекіні.

У першому раунді кваліфікації суперницею 18-річної одеситки стане 26-та річна румунська тенісистка Ана Богдан, яка посідає 81-й рядок у світовому таблиці про ранги, повідомляє Тенісний портал України.

ukrinform.ua



ПОКРОВ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ



Це також свято вояцької честі та звитяги, на якому оборонці Матері-Землі показують свою вправність.

Незвичайна популярність та величність свята Покрови пояснюється дуже просто, хоч цього вперто не бажать визнати і помічати представники християнства. Корені виникнення свята сягають сивої багатотисячолітньої давнини і пов'язані з космічним станом природи і, відповідно, особливим етапом у житті людини.

Загальновідомою ознакою Покрови є те, що вона покриває Землю або листям, або снігом.

До Покрови завершувався період сватань і приготувань до весілля, який починався після Першої Пречистої.

До початку жовтня закінчуються усі найважливіші сільські роботи на Землі (в тому числі сівба озимих) – завершено хліборобський цикл робіт. Зібраний урожай (достаток) та більш-менш вільний час дають можливість для проведення весілля. Це найбагатіша пора для весільних гулянь, початку вечорниць. Звідси беруть свій початок весільні осінні тижні. Це свято – покровитель весілля, початок сезону на сватання та весілля, які закінчувались за два тижні до Пилипівського посту. Це вже потім під впливом християнства воно оформилося у те, що дівчата, котрі бажали взяти шлюб саме цього року, мали побувати на святі Покрови у церкві і помолитися: «Свята Покрівонько, покрій мені голівоньку»; «Маги-Покрівонько, покрій Матір сиру Землю і мене молоду»; «Свята мати, Покрівонько, накрий мою голівоньку, хоч ганчіркою, аби не зостатися дівкою». А на Поділлі дівчата казали: «Свята мати, Покрівонько, завинь мою голівоньку, чи в шматку, чи в онучу – най ся дівкою не мучу!».

Існувала навіть прикмета: якщо на Покрову сніг – буде багато весілля. Сніг дає привід порівнювати сніговий покрив з весільним покривалом, а оскільки на цей час припадає і свято Пресвятої Богородиці, то ці порівняння розповсюджуються і на нього. У багатьох народів, зокрема в слов'ян, покривало (фата) вважалося дуже важливою весільною оздобою, взагалі слугувало ознакою заміжжя. За описами арабського письменника XII ст., якщо комусь подобалась дівчина, то він накидав їй на голову покривало і вона мусила стати його дружиною (точніше, мабуть, це була пропозиція до шлюбу). Нині весільна фата також широко представлена у весільному обряді.

lib.if.ua

14 жовтня – свято Покрови Пресвятої Богородиці або, як кажуть в народі, Святої Покрови. «Покрова накриває траву листям, землю снігом, воду – льодом, а дівчат – шлюбним вінцем». В українських селах і до сьогодні дотримуються давньої народної традиції справляти весілля після Покрови. Від Покрови і до початку Пилипівки – в Україні пора наймасовіших шлюбів.

Свято Покрови посідає почесне місце серед шанованих в Україні свят. Що цікаво – шанується воно одночасно і християнами, і рідновірами України, тільки зміст свята, навіть за однакової назви, зовсім різний.

Свято Покрови Матері Слави в Колодарі православних рідновірів ознаменувє засинання Природи та вкривання Землі на зиму. Справді в жовтні перші дерева втрачають листя, всі плоди уже дозріли: «Прийшла Покрова – на дереві голо». Сивий Яр вступає в свою повну силу в першу п'ятницю, після дев'яти днів від осіннього рівнодення і ми шануємо Покрову Матері Слави.

Озеро Синевир, чи «Морське око»



Озеро Синевир справедливо вважається найкоштовнішим природним скарбом однойменного Національного природного парку та однією з визитних карток українських Карпат. Розташоване воно на висоті 989 м над рівнем моря.

Існує легенда, згідно з якою мальовниче озеро утворилося від потоку сліз графської

доньки Синь на місце, де її коханого, просто-го верховинського пастуха Вири, було вбито кам'яною глибою за наказом підступного графа. Насправді ж Синевирське озеро утворилося у післяльодовиковий період, біля 10 тисяч років тому внаслідок перекриття річкової долини зсувами.

Середня площа водного плеса становить 4-5 га, глибина озера – в середньому 8-10 м. Проте місцями найбільші глибини Синевирю сягають 19-22 м. Це навіть більше, аніж в Азовському морі, найглибше місце якого – 14 м. Синевир живиться поверхневими та атмосферними водами, з озера витікає невеликий струмок (басейн р. Теремлі). Вода – слабомінералізована, чиста, прозора. Тут водяться три види форелі – озерна, райдужна та струмкова. Проте скупатися у Синевирі вам не вдасться: окрім заборони, не дозволить ще й температура води, яка

максимально нагрівається лише до 11-13° С.

Краєвиди навколо водного дзеркала – надзвичайно мальовничі та величні. Стрімкі схили, вкриті струнками ялинами, вік яких сягає 140-160 років, спадають прямо до водної поверхні. Посередні ж озера розмістився, немов зіниця блакитного ока, невеликий острівчик площею усього кілька метрів. Звідси і народна назва Синевирю – Морське око. Люди своєю творчою фантазією намагаються доповнити красу природи. Архітектори вдало вписують оглядові площадки у навколишній ландшафт. А на півострівці височіє вирізнана із червоного дерева скульптурна композиція місцевих майстрів-умільців «Синь і Вір». Висота монументу – 13 метрів, вага – біля 30 тон. Відображаючись у воді, він сприймається таємниче, як чудова казка про безсмертне кохання.

7chudes.in.ua

Збережімо світлу пам'ять



Науковий світ зазнав великої втрати: пішов із життя Дмитро Володимирович Чернілевський – академік Міжнародної академії інформації й академії професійної освіти, доктор педагогічних наук, почесний професор Московської державної технологічної академії. Автора понад 30 монографій, підручників, навчальних посібників і близько 200 науково-публіцистичних праць.

Редакційна колегія газети «Міграція» висловлює глибокі й щирі співчуття дружині покійного, його братам: генерал-полковнику С.В. Чернілевському, А.В. Чернілевському та всім рідним і близьким.

З глибоким сумом односельчанин,
І.П. Супруновський

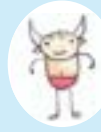


ГОРОСКОП

на жовтень 2018 року



Овен. Овнам доведеться пережити динамічний період, події якого матимуть для них переважно позитивні наслідки. Астрологи кажуть, що ви можете собі дозволити працювати без компромісів і жорстко обривувати свою позицію – колеги та співробітники в жовтні прислухаються до кожного вашого слова.



Телець. Астрологи пророкують Тельцям нейтральний місяць. Такий стан справ буде до душі неквапливому знаку, який найбільше не любить змін. Наймані працівники не повинні відмовлятися від допомоги, запропонованої колегами, оскільки справ буде дійсно багато.



Близнюки. Для Близнюків другий осінній місяць буде досить нестабільним, хоча різкі зміни обставин можуть доставити їм певне задоволення. Представники цього знака можуть опинитися на роздоріжжі – Близнюкам буде здаватися, що професійна дорога завела їх у глухий кут. У цьому є раціональне зерно.



Рак. Астрологи обіцяють Ракам період, наповнений неймовірними можливостями. Однак фундамент для щасливого майбутнього вдасться закласти лише в тому випадку, якщо ви гарненько попрацюєте в жовтні. Якщо ж говорити про сферу здоров'я, то Ракам можна ні про що не турбуватися.



Лев. Левам варто відразу зрозуміти: всі події, які відбудуться в цьому місяці, наповнені особливим символізмом і мають далекосяжні наслідки. На жаль, грошки потечуть в кишеню не без праці – на повернення старих боргів або додаткові бонуси від начальства розраховувати не доведеться.



Діва. Даному знаку варто приготуватися до недовгого періоду, в якому не передбачається ніяких радісних подій. Це не означає, що життя буде сірим і похмурим – Діви порулять у звичайні будні, проводячи велику частину часу за вирішенням робочих проблем. Не варто розраховувати на значні фінансові надходження.



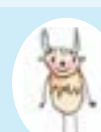
Терези. Терезам доведеться докласти багато зусиль, щоб зберегти в жовтні внутрішню рівновагу. Спійке становище буде забезпечено лише тим, хто зайнятий у військовій сфері – чіткі накази та встановлений порядок дій позитивно позначаться на вашій душевній рівновазі, а вміння знаходити спільну мову з керівництвом наблизить підвищення.



Скорпіон. Перший осінній місяць виявиться для Скорпіона не дуже вдалим, але у нього в запасі є достатньо сил, щоб впоратися з турботами, що нарінули. Хтось із літніх родичів може повернути до життя давно забутий конфлікт. Вам варто на час обмежити поїздки до батьків, дядьків й тіток, щоб мінімізувати даний ризик.



Стрілець. Можна з упевненістю говорити про те, що на Стрільців чекає безліч приємних подій. Венера подбає про те, щоб наповнити їхнє життя позитивними моментами. Астрологи кажуть, що чудові сюрпризи отримають не всі, а тільки ті Стрільці, які доклали для цього достатньо зусиль.



Козеріг. Другий осінній місяць принесе в життя Козерогів безліч неоднозначних ситуацій. Більшість з них будуть досить запутаними. Прямолінійному знаку доведеться поготіти, щоб знайти неочевидний вихід із положення. Особистості, народжені під цим знаком, будуть сильні до різких змін настрою.



Водолій. Дивовижні події жовтня принесуть у ваше життя відчуття казки. Водоліям буде особливо таланити – Меркурій обов'язково допоможе їм вирішити усі робочі питання. Скористайтеся плідним місяцем, щоб закласти надійну базу для кар'єрного зростання і зміцнення фінансового становища. Самопочуття Водолія буде характеризуватися найвищими показниками.



Риби. Для Риб настає безтурботний час. Зірки позбавлять вас більшої частини проблем. Деякі Риби можуть зацікавитися підробіткою за кордоном. У цьому випадку потрібно довіряти не сайтам в Інтернеті, а конкретним рекомендаціям знайомих. Емоційна сфера життя в жовтні навряд чи виявиться стабільною.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на n/p 26005010126324 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 328618, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ІПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції. Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83, каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами.

Газета надрукована у видавництві:

ООКП «Чорномор'я»
65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев'янка, 1
Тел.: 649-888, 64-98-81.

Передплатний індекс 89611.
Зам. №729, Тираж 7629 екз.